

MEMÒRIA D'ACTIVITATS 2009

Centre de Normalització Lingüística de Barcelona



Un servei per a les persones, una oferta flexible per a les organitzacions



CENTRE DE NORMALITZACIÓ LINGÜÍSTICA DE BARCELONA

C/ Quintana, 11, 3r 1a
08002 Barcelona
Tel: 93 412 55 00 Fax: 93 412 15 50
barcelona@cpnl.cat
www.cpnl.cat

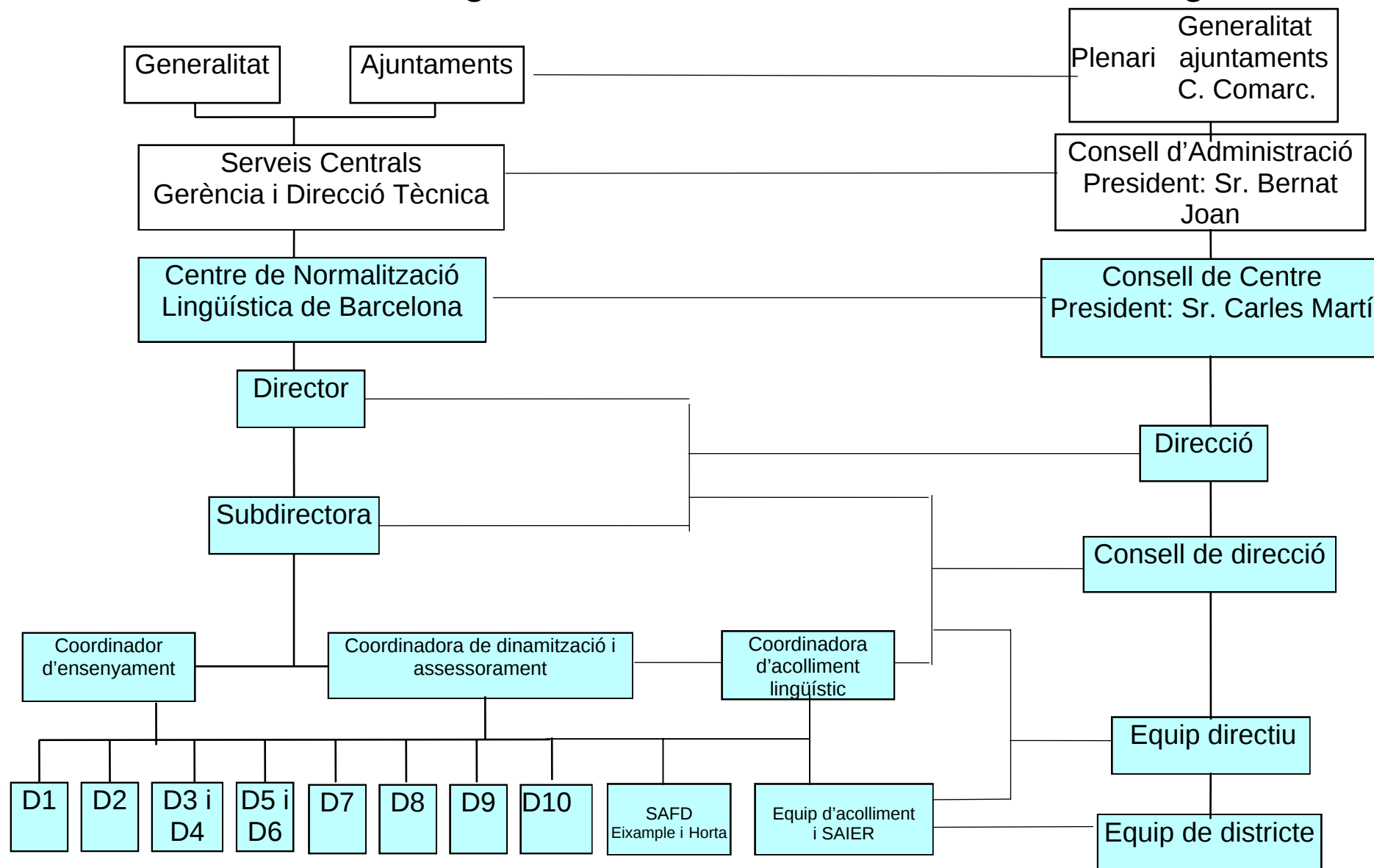
ÍNDEX GENERAL

1. Marc institucional	5
• Organigrama del CNL de Barcelona	7
• Àmbits de treball.....	9
2. La Gestió Lingüística, un mètode integrador	10
• El pla lingüístic	11
• L'Indexplà.....	12
3. Memòria d'activitats i de resultats 2009	
3.1. Presentació	15
3.2. Extensió del coneixement: serveis permanents	
• Ensenyament.....	16
• Acolliment lingüístic	20
• Recursos lingüístics. Assessorament	26
3.3. Extensió de l'ús social. Programes	28
• Prestació de serveis a l'Ajuntament i organismes municipals.....	29
• Col·laboracions amb organismes municipals.....	30
• Prestació de serveis a altres organismes oficials	31
• Gestió lingüística a empreses i organitzacions: àmbit socioeconòmic i sanitari	32
• Programa d'actuacions als establiments de la restauració. El Català a taula.....	34
• Gestió lingüística a entitats: àmbit associatiu i cultural i d'acolliment lingüístic	36
• Voluntariat per la llengua	38
3.4. Comunicació	39
3.5. Extensió de l'ús social. Informació complementària	
• Dades de l'Indexplà. Anàlisi lingüística.....	40
• Dades de l'Indexplà. Avaluació de plans lingüístics	41
• Relació d'organitzacions que han signat o renovat convenis o acords	42
3.6. Extensió de l'ús social. Estratègies territorials als districtes de Barcelona.....	47
4. Resum de la memòria d'activitats	58
• Dades acumulades de tots els programes d'extensió de l'ús	59
• Indicadors generals de la memòria	61

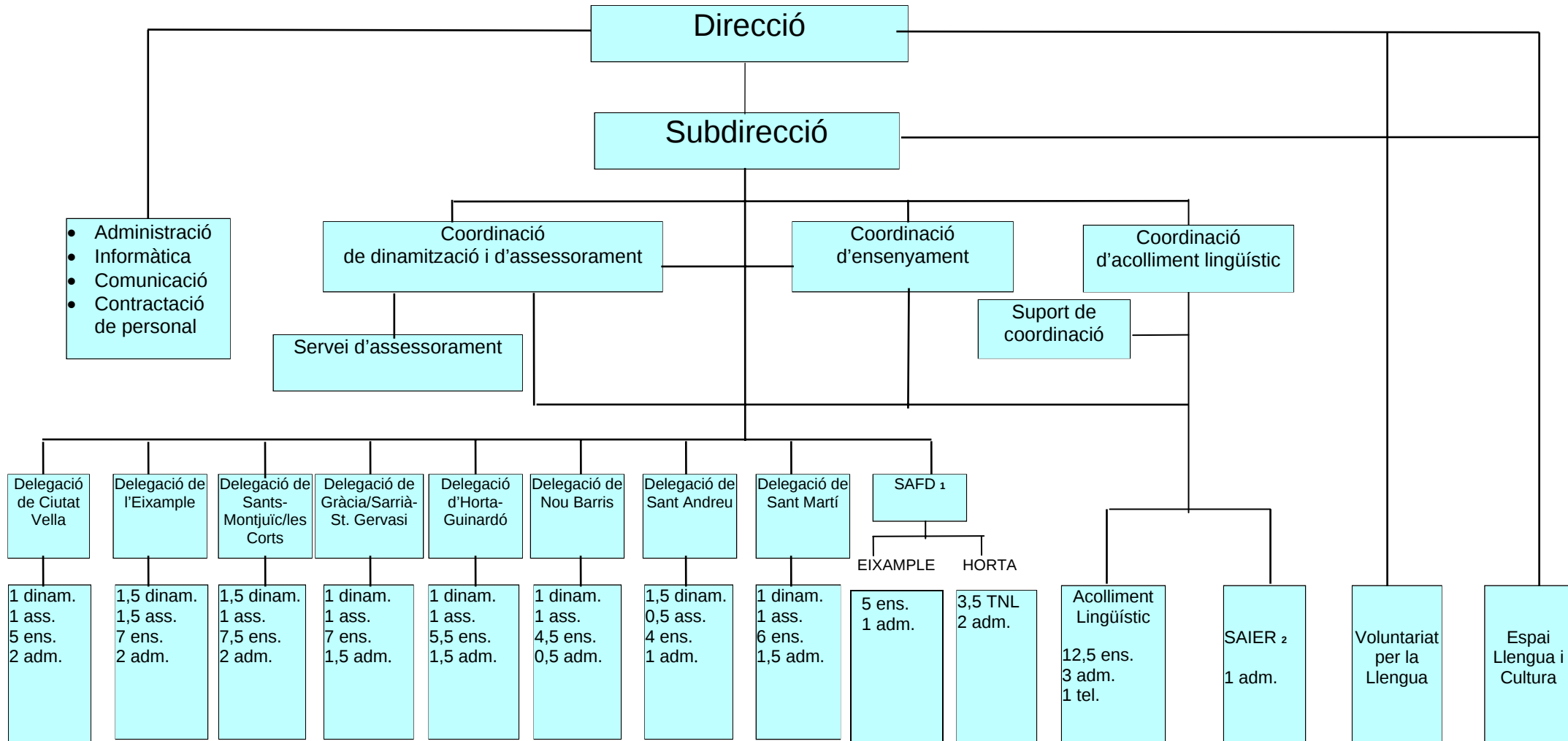
1. Marc institucional

Consorti per a la Normalització Lingüística	• És un ens públic creat a partir de la voluntat comuna de la Generalitat de Catalunya i de molts ajuntaments, consells comarcals i diputacions amb l'objectiu de dur a terme coordinadament el procés de recuperació del català.
Centre de Normalització Lingüística de Barcelona	• És un dels punts descentralitzats de la xarxa territorial del Consorci; està presidit pel primer tinent d'alcalde de l'Ajuntament de Barcelona. • Executa els projectes de normalització lingüística a la ciutat mitjançant una estructura de: 8 delegacions, 2 serveis d'autoformació i formació a distància, un Centre d'Acolliment Lingüístic i l'Espai Llengua i Cultura. • Els districtes municipals tenen representació al Consell de Centre i col·laboren amb cada delegació en la prestació de serveis i en la cessió d'infraestructures.
Finalitat	• La finalitat comuna és facilitar el coneixement, l'ús i la divulgació de la llengua pròpia de Catalunya en tots els àmbits, especialment en el si de les organitzacions i entitats dels diversos sectors en què s'organitza l'activitat socioeconòmica, social i cultural.

Estructura organitzativa del Centre de Normalització Lingüística



Organigrama del CNL de Barcelona



* Nota: les jornades reduïdes de 20 o 25 hores s'han comptabilitzat com a 0,5 jornades.

1 SAFD: Servei d'autoformació i formació a distància

2 SAIER: Servei d'atenció a immigrants, estrangers i refugiats de l'Ajuntament de Barcelona

CNL de Barcelona

Estructura

- 140 persones de plantilla i l'equivalent a 100 jornades en contractes temporals.
- 8 delegacions, 2 serveis d'autoformació i formació a distància, un Centre d'Acolliment Lingüístic que inclou també el SAIER, una oficina de Voluntariat per la Llengua, l'Espai Llengua i Cultura i una unitat de direcció i coordinació.
- Una xarxa informàtica integradora.

Àmbits de treball

- Extensió del coneixement. Ensenyament.
- Acolliment lingüístic. Ampliació de l'oferta de tots els nivells bàsics per a les persones nouvingudes.
- Servei d'assessorament. De la revisió dels textos a l'assessorament de l'usuari.
- Extensió de l'ús social del català. Dinamització i assessorament lingüístic.
- Voluntariat per la Llengua.

Àmbits de treball i serveis

Extensió del coneixement Servei permanent Ensenyament	• Formació presencial: cursos moduls de 45 hores de tots els nivells • Formació semipresencial per a tots els nivells. 45 hores presencials i 45 hores de treball amb el CD-ROM. • Formació no presencial per a tots els nivells: • Cursos a distància i amb l'entorn virtual d'autoaprenentatge • Aula Oberta • Centres d'autoaprenentatge
Extensió del coneixement Acolliment lingüístic	• Ampliació de l'oferta de tots els nivells bàsics per a les persones nouvingudes. • Activitats socioculturals de coneixement de l'entorn. • Diversificació de les modalitats de cursos (mensuals, bimestrals, trimestrals, quadrimestrals...). • Coordinació amb les polítiques municipals d'immigració. • Coordinació amb les entitats que organitzen cursos d'acolliment.
Recursos lingüístics Servei d'assessorament	• Revisió de textos. • Consultes lingüístiques. • Assessorament als usuaris. • Difusió de recursos lingüístics a la xarxa.
Extensió de l'ús Gestió i prestació de serveis	• Prestació de serveis a l'Ajuntament i organismes municipals. • Prestació de serveis a altres organismes oficials. • Gestió lingüística a empreses i organitzacions. • Programa d'actuacions als establiments comercials. • Programa d'actuacions a l'àmbit associatiu i cultural. • Programes d'extensió de l'ús social als districtes. • Voluntariat per la Llengua.

Definició	• Oferta flexible de serveis adaptada a la voluntat i a les necessitats de cada organització per al tractament planificat dels seus usos lingüístics.
Procés	• Parteix de l'anàlisi inicial de les comunicacions de l'organització i del nivell de competència del seu personal. • Amb aquest diagnòstic els responsables fixen els seus objectius i s'elabora el pla lingüístic: objectius, actuacions temporalitzades i indicadors d'avaluació. • La prestació de serveis a les empreses s'estructura en dos blocs (comunicació i recursos humans).
Serveis per a la política de recursos humans	• Formació presencial. • Formació a distància o autoformació. • Sessions puntuals. • Assessorament tècnic en processos de selecció de personal.
Serveis per a la política de comunicació	• Serveis personalitzats d'assessorament lingüístic. • Serveis automatitzats de consultes i recursos lingüístics a Internet. • Recursos terminològics. • Informació sobre programes informàtics d'autocorrecció. • Orientacions lingüístiques per millorar la imatge corporativa.

Definició

- És l'instrument tècnic que permet reflectir i prioritzar els objectius de cada organització.
- Organitza i estructura la gestió (planificació, execució i avaluació) de totes les actuacions i els serveis necessaris per a la transformació dels usos lingüístics d'una organització.

Estructura del pla lingüístic

- Fitxa tècnica.
- Anàlisi inicial i diagnòstic lingüístic. Indexplà.
- Definició dels objectius per part de l'organització.
- Disseny i periodificació de les actuacions.
- Execució de les actuacions i prestació dels serveis.
- Avaluació. Seguiment informatitzat del sistema d'indicadors de producte, de resultat i d'impacte.

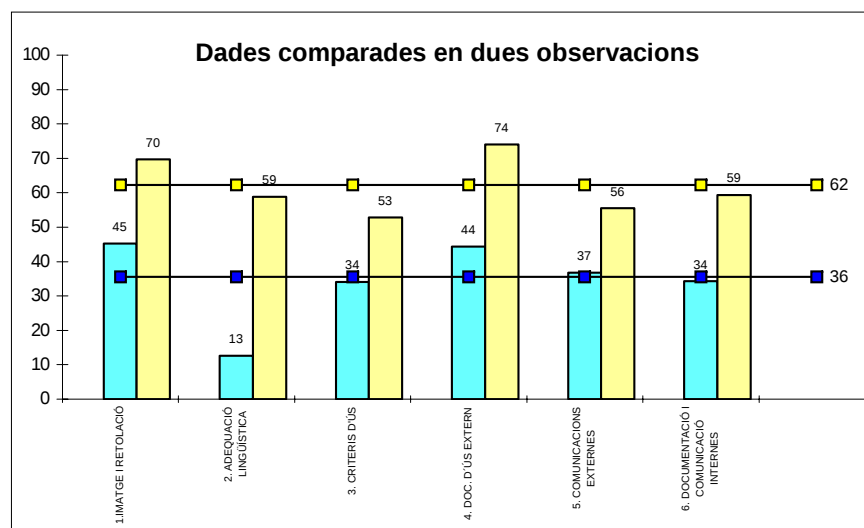
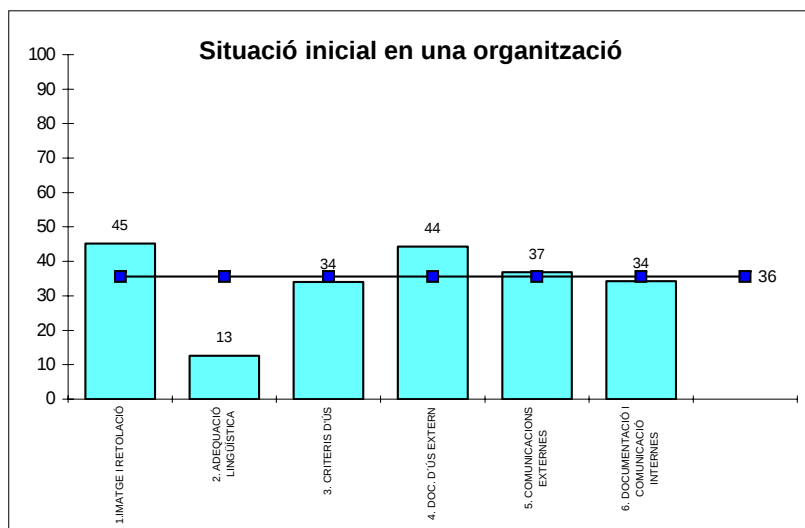
L'Indexplà, una eina d'anàlisi i d'avaluació

Definició

- És una eina informàtica que permet fer un diagnòstic de la situació lingüística de l'organització.
- Permet avaluar l'evolució dels canvis lingüístics, ja que compara automàticament les dades de les observacions fetes en diferents moments.

Estructura

- Està basat en l'observació de 34 indicadors de normalització lingüística que s'agrupen en 6 factors diferents.
- L'aplicació informàtica pondera el pes de cada indicador en el seu factor i en els altres, i calcula l'índex general de normalització lingüística.



3. MEMÒRIA 2009

PRESENTACIÓ

La memòria que presentem manté el mateix rigor tècnic que la dels anys anteriors i, per tant, a més de ser una memòria d'activitats és també un instrument d'avaluació de resultats en tots els nivells:

- * **Avaluació d'impacte:** canvi lingüístic que experimenten les organitzacions que han signat conveni amb el CNL de Barcelona.
- * **Avaluació de producte:** resultats de la prestació de servei als ciutadans i a les organitzacions.
- * **Avaluació quantitativa:** evolució de les dades numèriques dels indicadors clau de la feina de normalització lingüística en els darrers nou anys.
- * **Avaluació de procediment:** l'anàlisi de les dades reflecteix els procediments i les estratègies utilitzades en els diferents àmbits i permet fer una interpretació de les orientacions metodològiques.

VALORACIÓ GLOBAL DE L'ACTIVITAT

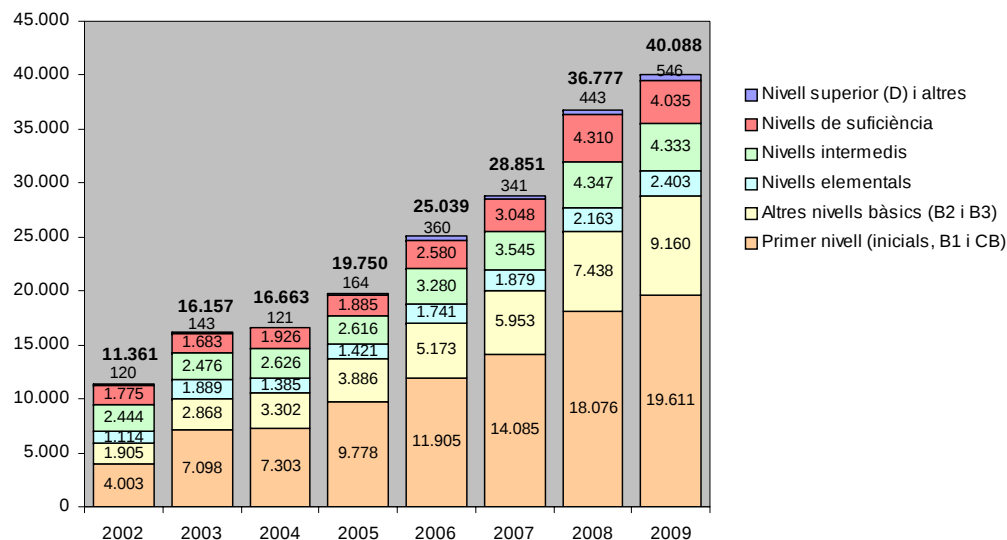
L'any 2009 l'activitat del Centre ha continuat marcada per l'increment de la demanda especialment en els nivells bàsics i elementals, que de manera global ha augmentat un 9%, amb 3.311 inscrits més que l'any 2008, any en què es va créixer un 27%.

- En conjunt s'ha arribat a les 40.088 inscripcions durant tot l'any 2009.
- El nombre d'inscripcions als cursos bàsics ha augmentat un 12,77%. Les inscripcions al nivell elemental, un 11%.
- Els alumnes del primer nivell s'han pogut inscriure en qualsevol moment de l'any, ja que es continuen iniciant cursos cada setmana.
- S'han mantingut totes les modalitats dels cursos: quadrimestrals, trimestrals, bimestrals i mensuals, i les franges horàries: matí, tarda, vespre i també dissabtes.
- S'han organitzat 221 cursos d'acolliment a les entitats i s'hi ha inscrit un total de 5.801 persones.
- S'han fomentat les inscripcions dels alumnes de procedència xinesa i pakistanesa amb 427 inscripcions i 769 respectivament.
- En el marc del programa adreçat a personal de bars i restaurants, *Català a taula*, s'han fet 11 cursos amb una inscripció total de 254 persones treballadores del sector. En total ja s'han inscrit 1.000 alumnes en els quatre anys des de l'aplicació del programa.
- El CNL de Barcelona ha constituït 1.656 parelles de voluntariat lingüístic a la ciutat, un 17% més que l'any 2008.
- El programa de suport a les empreses i organitzacions per augmentar l'ús del català en les seves comunicacions s'ha mantingut. S'ha treballat amb 100 convenis, 87 dels quals són de nova signatura o prorrogats, s'han fet 19 auditories lingüístiques (aplicació de l'Indexplà) i als cursos s'han inscrit 428 persones d'aquestes empreses.
- S'ha continuat treballant per aconseguir un augment notable en l'autonomia lingüística dels usuaris del servei d'assessorament, la qual cosa, i amb la col·laboració i participació del CNL per a la implantació del servei de consultes lingüístiques Optimot, ha contribuït a reduir, respecte de l'any 2008, fins a un 90% el nombre de consultes ateses al Centre i, fins a un 25% les pàgines revisades.

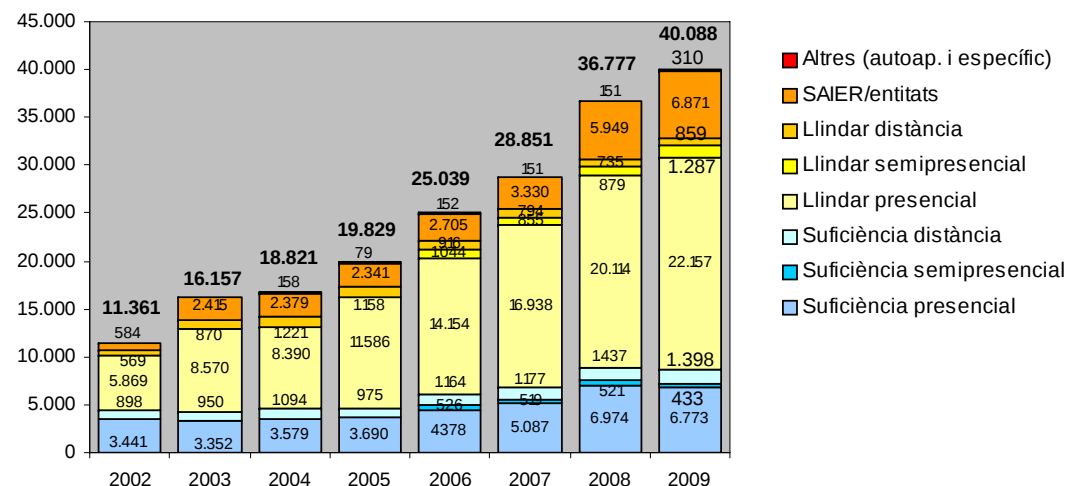
			Nivell llindar (inicials, bàsics i elementals)		Nivell suficiència (intermedi, suficiència i superior)		TOTAL		%	
			Cursos	Inscripcions	Cursos	Inscripcions	Cursos	Inscripcions	Variació inscripcions	Distribució modalitats
Formació presencial	Cursos quadrimestrals Cursos trimestrals Cursos bimestrals Cursos mensuals	gener-juny	546	14.950	191	4.363	737	19.313		
		juliol-agost	118	3.600	0	0	118	3.600		
		set.-des.	381	10.478	102	2.410	483	12.888		
		TOTAL	1.045	29.028	293	6.773	1.338	35.801	8,41%	89,31%
Formació semipresencial (curs mixt: 45 hores a classe i 45 o 60 hores a casa amb CD-ROM)	Dos o tres mòduls en un quadrimestre	gener-juny	30	735	8	181	38	916		
		juliol-agost	0	0	0	0	0	0		
		set.-des.	21	552	11	252	32	804		
		TOTAL	51	1.287	19	433	70	1.720	21,64%	4,29%
Formació no presencial	Servei d'Autoaprenentatge i Formació a Distància (SAFD)	Aula Oberta	0	0	0	0	0	0		
		distància CD-ROM	0	859	0	273	0	1.132		
		mòduls	0	0	0	1.125	0	1.125		
		TOTAL	0	859	0	1.398	0	2.257	3,91%	5,63%
	Autoaprenentatge + cursos específics						11	310	84,52%	0,77%
TOTAL			1.096	27.677	312	8.604	1.419	40.088	9%	100%

VALORACIÓ DELS RESULTATS FORMACIÓ	- Durant el 2009 s'han fet 40.088 inscripcions en tots els nivells i totes les modalitats, comptant l'oferta general i els cursos per a organitzacions. Respecte al 2008, l'increment és de 3.311 inscripcions, cosa que significa un creixement del 9 %. L'augment és degut sobretot a una major ocupació dels cursos, ja que l'oferta de cursos només ha tingut un lleuger increment de l'1,5 % (+16 cursos) respecte al 2008. Aquest any la mitjana d'inscrits per curs se situa en 26,6 inscripcions per curs. - Es consolida la xifra d'inscripcions als cursos d'estiu (es manté en 3.600 inscripcions) després dels augments dels darrers 3 anys. - Es manté la inscripció continuada i l'oferta flexible de cursos de nivell bàsic. Els cursos són de durada i d'intensivitat diferent (mensual, bimestral o trimestral). - Destaca l'increment en inscripcions als cursos intensius mensuals de nivell elemental que donen continuïtat als inscrits als bàsics. - Es consolida l'oferta trimestral per a la majoria dels nivells, amb sessions de dues hores i amb un ampli ventall d'horaris d'inici. - Pel que fa a la distribució horària s'han acomplert els objectius: un 52% dels cursos s'han fet en la franja horària de vespre i nit (32% vespre, a partir de les 17.45 h i 16% nit a partir de les 19.45 h). Un 32% dels cursos s'han fet en horari de matí.
--	--

Gràfic 1. Evolució de les inscripcions als cursos de català per nivells.
Període 2002-2009



Gràfic 2. Evolució de les inscripcions als cursos de català per modalitats i grups de destinataris. Període 2002-2009



EVOLUCIÓ DE LES DADES EN ELS DARRERS ANYS

GRÀFIC 1:

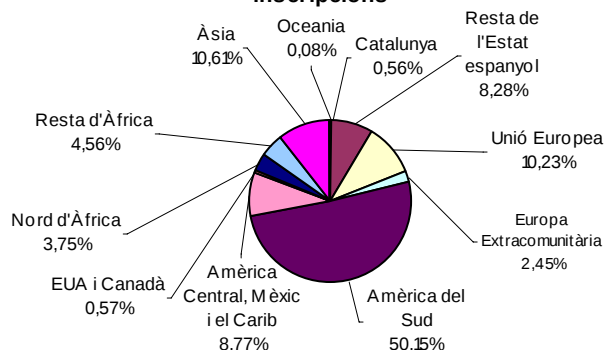
- o Pel que fa als **nivells**, el primer accés d'**acolliment** (nivell inicial i nivell bàsic 1) té un creixement absolut de **1.535** inscripcions (+ **8,49 %**), i destaca l'augment de 1.722 inscripcions en els **altres nivells bàsics** de continuïtat (+ **23,15 %**). També creix el nivell **elemental**, amb 240 inscripcions (+ **11,1 %**).
- o Les inscripcions en els nivells intermedis, de suficiència i superior es mantenen en nivells similars als de l'any passat, amb una lleugera reducció en cada nivell.
- o Les dades d'inscripció confirmen una petita redistribució de l'oferta a favor dels nivells bàsic i elemental.

GRÀFIC 2:

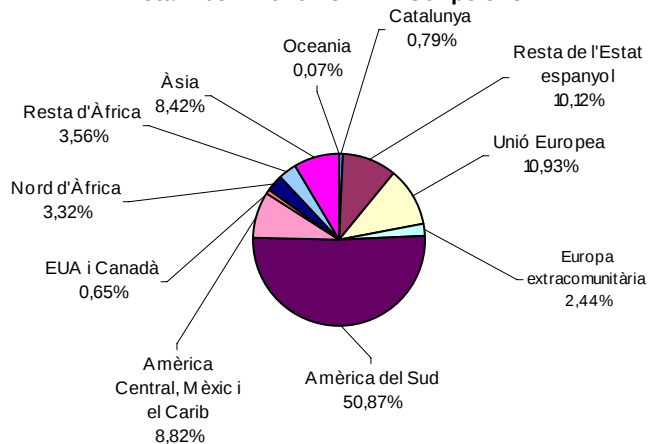
- o La modalitat de cursos **presencials** creix un + 8,41 % i arriba a les 35.801 inscripcions (+ 2.778).
- o El creixement més significatiu es produeix en els cursos **semipresencials** dels nivells bàsic i elemental amb un increment de 408 inscripcions, un 46% més que al 2008. En els nivells intermedi i de suficiència es produeix una reducció motivada principalment per la disminució dels cursos a les empreses.
- o La modalitat a distància augmenta lleugerament en 85 inscripcions (+ 3,91 %). Destaca l'increment de 124 inscripcions als cursos diàleg de nivell bàsic i elemental (+ 16,87 %) i l'increment als cursos a distància intensius de nivell intermedi i de suficiència (+ 69 inscripcions, + 33,82 %).

Procedència dels alumnes

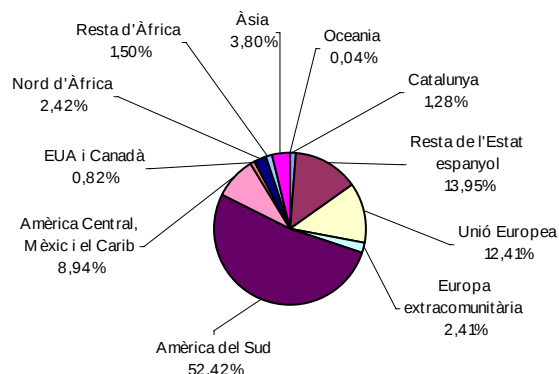
Primer nivell (inicials, B1 i CB): 19.611 inscripcions



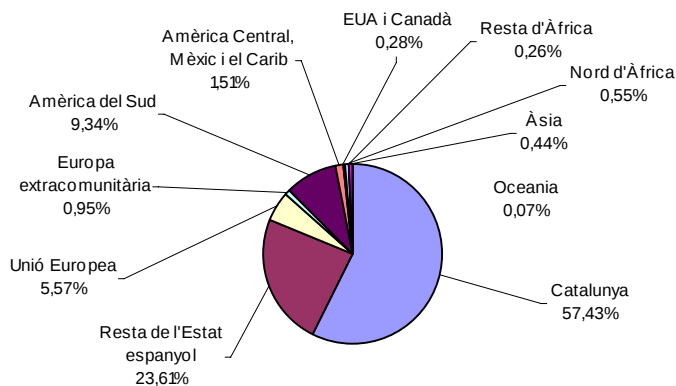
Total Acolliment: 28.711 inscripcions



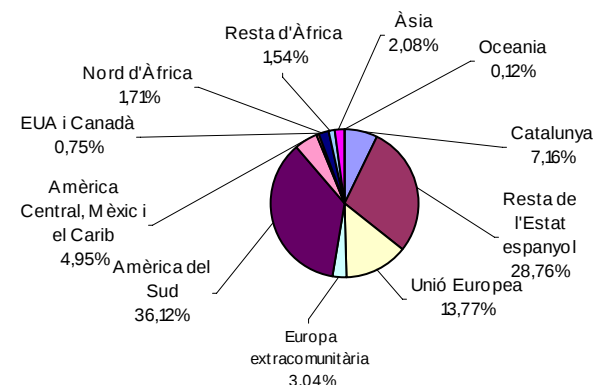
Altres nivells bàsics: 9.160 inscripcions



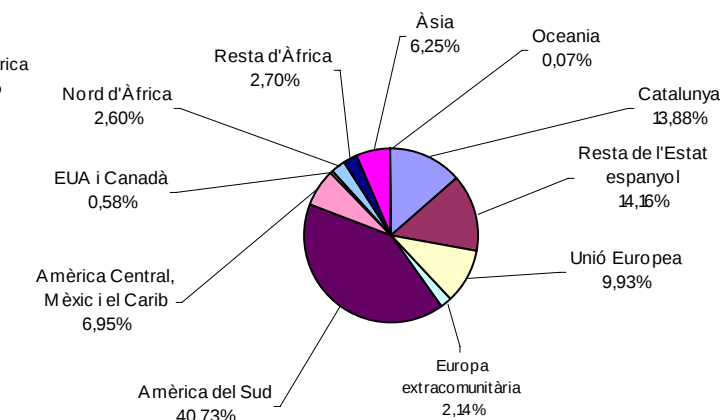
Intermedi + Suficiència + Superior: 8.604 inscripcions



Elementals: 2.403 inscripcions



Total 2009: 40.088 inscripcions



VALORACIÓ DE LES DADES DE FORMACIÓ

PROCEDÈNCIA DELS ALUMNES

- Del total d'inscripcions, el **71,96 %** correspon a persones nascudes a l'estranger, 3 punts més que al 2008. Són 18,57 punts més que al 2005, en què el percentatge era el 53,39 %.
- Al nivell **bàsic**, el **89,09 %** de les inscripcions pertanyen a persones nascudes a l'estranger i un 10,12 % són espanyols nascuts fora de Catalunya.
- El percentatge d'inscripcions de nascuts a l'estranger al nivell **elemental** és el 66,08 %, 5,47 punts més que al 2008 i 20,67 punts més que al 2005.
- Als nivells **intermedi**, **suficiència** i **superior** el percentatge de nascuts a l'estranger és el 18,96 %, 3,23 punts més que al 2008 i 8 punts més que al 2005.
- La distribució de procedències no varia significativament respecte a l'any passat. Sud-amèrica representa el 50,86 % de les inscripcions a acolliment i augmenten mig punt les inscripcions dels procedents de l'Àsia i de l'Àfrica.
- Hi ha inscripcions de **168 nacionalitats** diferents. D'Amèrica destaquen les de Bolívia (3.194) i Perú (2.813); de l'Àsia, el Pakistan (769) i la Xina (427); de l'Àfrica, el Marroc (851) i el Senegal (356), i de l'Europa extracomunitària, Rússia (372) i Ucraïna (172).

**INTRODUCCIÓ DE
MILLORES DE QUALITAT
DELS CURSOS I
ELABORACIÓ
D'ORIENTACIONS
DIDÀCTIQUES PER ALS
NOUS PROFESSORS**

- S'ha continuat l'aplicació gradual de les **noves programacions** fins a completar tots els mòduls de nivell intermedi i s'ha iniciat l'aplicació de la programació del primer mòdul de suficiència.
- S'ha iniciat l'experimentació del nou dossier de material per al nivell **B3**.
- S'ha tancat l'edició dels **materials** per als **cursos específics** adreçats a **sectors professionals**: cursos **Català a taula** per a treballadores i treballadors de la restauració i els cursos per a **persones de parla xinesa**.
- S'ha mantingut la col·laboració amb Serveis Centrals per renovar i actualitzar les **proves homologades** de cada nivell.
- S'han aplicat les noves **proves d'avaluació** de tots els nivells homologats.
- S'han organitzat **sessions de formació i grups de treball de professorat**, en entorns presencials i virtuals, i s'ha fomentat el diàleg, la reflexió i l'intercanvi d'experiències i el contrast de metodologies participatives i interactives, a més de les relacions amb les TIC.
- S'ha facilitat l'accés del professorat a un espai virtual, on s'han dipositat els recursos didàctics elaborats en els grups de treball.
- S'ha ampliat i millorat el **material d'àudio** que utilitza el professorat per al treball de la comprensió i l'expressió oral a l'aula.
- En els cursos a distància, s'ha potenciat la comunicació oral entre aprenents i tutors per mitjà de programari de xat oral per Internet com l'Skype, amb 160 sessions programades i 255 participants.
- S'ha iniciat el traspàs i l'actualització dels continguts del CD-ROM *Català multimèdia* a la plataforma **Moodle**, per tal de substituir-lo per material d'autoformació en línia que fomenti l'autonomia de l'aprenent.
- S'ha actualitzat i millorat la informació al web per a la **difusió** de l'oferta d'ensenyament.

**FER UNA OFERTA
D'ACTIVITATS
COMPLEMENTÀRIES
ALS CURSOS PER
PROMOURE
ENTORNS D'ÚS DE
CATALÀ I FACILITAR
LA FIDELITZACIÓ
DELS ALUMNES**

- Des del CNL, o en col·laboració amb altres entitats, s'han organitzat **sortides** a diferents espais i equipaments de la ciutat i s'ha fomentat l'assistència a activitats culturals (xerrades, teatre, exposicions...). En total, hi ha hagut 5.167 participacions dels alumnes a aquestes activitats.
- S'ha mantingut la col·laboració amb **Biblioteques** de Barcelona.
 - o S'han organitzat **clubs de lectura de català** de cara al curs 2009-2010: 5 de nivell bàsic i 4 de nivell intermedi.
 - o S'han organitzat 53 **visites** a Biblioteques vinculades a propostes docents, amb 784 assistents. S'han atorgat 414 carnets de Biblioteques de Barcelona.
- S'han organitzat els **IV Jocs Florals** per als alumnes dels cursos de català de la delegació de Gràcia i Sarrià – Sant Gervasi.

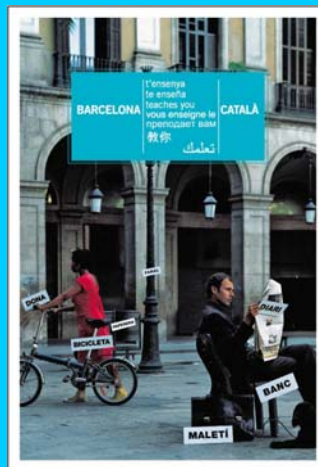


OBJECTIUS



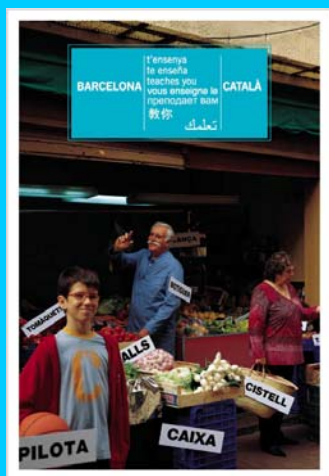
- Augmentar el nombre d'inscripcions als nivells inicial i bàsic i incentivar la continuïtat als nivells B2 i B3.
- Mantenir l'aposta per les TIC amb l'oferta de cursos semipresencials i a distància.
- Posar en marxa l'Espai Llengua i Cultura.
- Reforçar l'oferta de l'acolliment lingüístic a les entitats de la ciutat.
- Mantenir la coordinació amb les polítiques municipals d'immigració.
- Adaptar l'oferta de cursos bàsics per a col·lectius específics.
- Mantenir i renovar la col·laboració amb altres institucions.
- Ampliar l'oferta d'activitats complementàries de coneixement d'entorn.
- Ampliar el personal dedicat a acolliment lingüístic

VALORACIÓ DELS RESULTATS



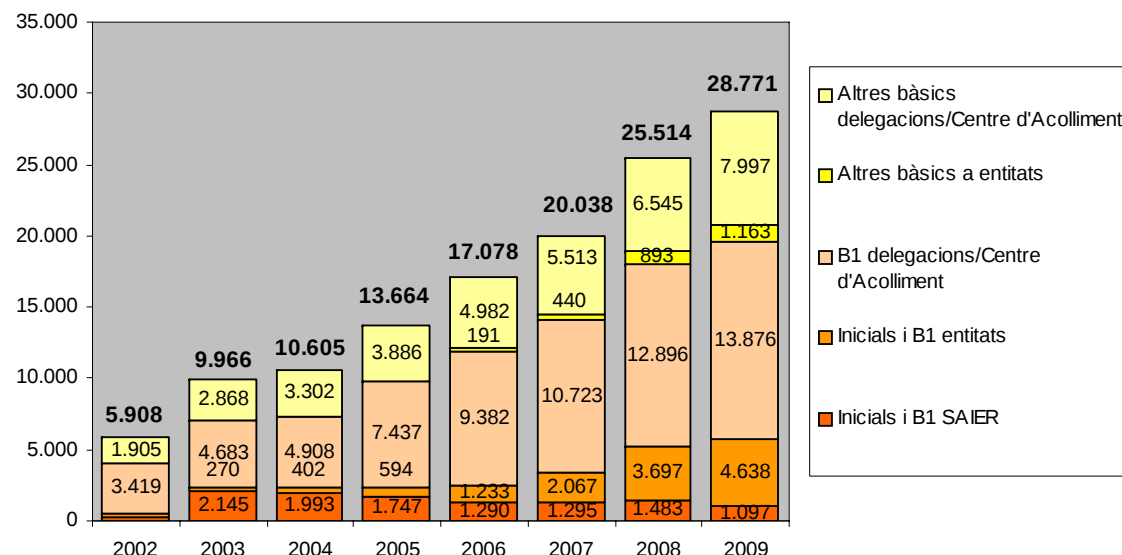
- El nombre d'inscripcions a nivells bàsics i inicials ha estat de 28.771: 19.611 a inicials i bàsic 1, un increment del 8,5% respecte al 2008. Pel que fa al B2 i al B3 s'ha implementat un sistema de continuïtat que ha permès 9.160 inscripcions, xifra que representa un increment del 23%. Aquest augment també ha estat possible per un seguiment molt exhaustiu de les places que quedaven vacants d'alumnes no presentats els primers dies de classe per tal de cobrir-les immediatament amb les persones de llistes d'espera.
- S'ha mantingut l'oferta de cursos amb diversitat de formats i modalitats que s'inicien setmanalment.
- S'ha mantingut una distribució territorial de cursos a tota la ciutat.
- S'han organitzat 221 cursos a entitats i associacions amb 5.801 inscripcions, un augment del 26% respecte de l'any passat.
- S'ha mantingut la col·laboració amb l'Ajuntament al SAIER mantenint el punt d'atenció al públic. S'han fet 1.097 inscripcions, 300 menys que l'any anterior.

VALORACIÓ DELS RESULTATS

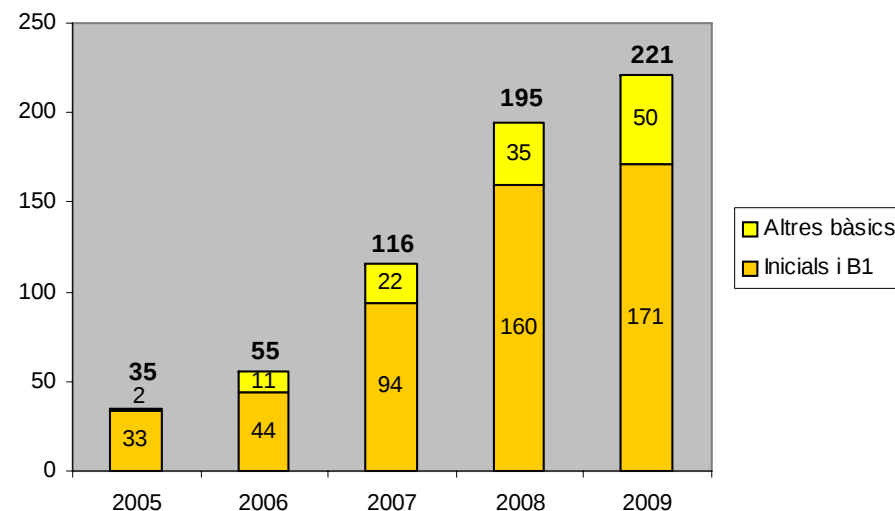


- S'ha posat en marxa l'Espai Llengua i Cultura amb l'adquisició de tot l'equipament necessari i la contractació del personal per a l'atenció al públic. S'hi ha traslladat l'equip de Ciutat Vella i una part dels tècnics del Centre d'Acolliment.
- S'ha col·laborat amb l'Àrea d'Immigració de l'Ajuntament i s'ha mantingut la presència en les reunions de la Coordinadora per la Llengua de Barcelona per donar suport a la xarxa d'entitats que la integren.
- Des de les delegacions del centre s'ha participat en programes d'acollida com *Nous veïns i veïnes* a Horta-Guinardó, s'ha treballat en xarxa amb els Plans Comunitaris i s'han signat i renovat acords amb entitats com Convivim a Sant Andreu o el Punt Jove de Sant Martí.
- Hi ha hagut una coordinació amb els serveis municipals i amb les entitats de referència dels barris amb un índex sociolingüístic baix i amb zones amb risc d'exclusió com el Raval o el Casc Antic.
- S'ha mantingut la col·laboració amb organitzacions de l'àmbit de la restauració i amb altres organitzacions del món laboral per oferir el cursos específics disponibles.
- S'ha mantingut la col·laboració iniciada des de Serveis Centrals amb la Secretaria per a la Immigració per a l'impuls de cursos bàsics a les entitats i per als cursos de reagrupament familiar.
- S'han organitzat 210 activitats socioculturals amb els alumnes inscrits als cursos d'acolliment per facilitar-los el coneixement de la ciutat. S'han fet visites als mercats, fires, exposicions, s'han fet recorreguts pels barris, i també s'ha assistit a diverses obres de teatre. El total d'assistències a aquestes activitats ha estat de 3.496. També s'ha participat en les 13 activitats organitzades per Òmnium Cultural, a través del programa *Quedem* amb un total de 127 assistències.
- S'ha treballat amb el col·lectiu xinès, oferint-los cursos inicials amb materials adaptats (13 cursos amb 279 inscripcions). També s'han organitzat cursos a les entitats d'origen pakistanès.
- En l'oferta general s'han hagut d'aplicar mesures de contenció pressupostària i als alumnes se'ls ha allargat els terminis d'espera per a l'inici dels cursos.
- El temps d'espera de dos o tres mesos, des de la inscripció a l'inici de curs, genera un augment de persones no presentades i un augment de les gestions administratives per reomplir les vacants de cada curs i començar amb les aules plenes.

Dades d'inscripció als cursos bàsics de català en els darrers anys
CNL de Barcelona



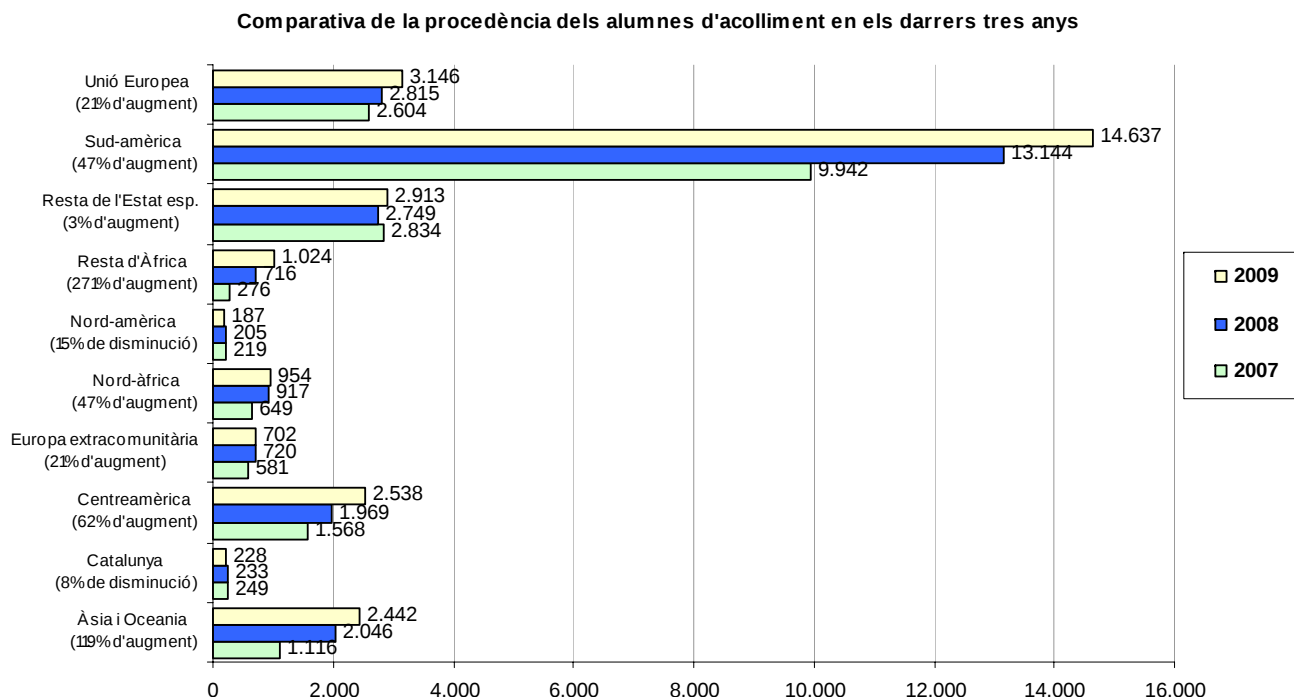
Cursos d'acolliment a les entitats



VALORACIÓ DE LES DADES

Acolliment lingüístic

- Durant el 2009 el Pla d'acolliment lingüístic s'ha acostat als objectius previstos. Tot i la contenció pressupostària que ha calgut aplicar, l'augment de les inscripcions ha arribat al 12,8% respecte les de l'any anterior. Cal tenir en compte que a partir del mes de novembre ha calgut fer inscripcions als cursos del 2010 ja que en els del 2009 ja no hi havia places.
- L'augment d'inscripcions s'ha produït als nivells inicials i bàsic 1, amb un increment del 8,5%, però sobretot al B2 i B3 ja que s'ha prioritzat el fet de poder donar continuïtat a aquelles persones que ja han fet un curs i volen ampliar els seus coneixements. L'augment d'inscripcions a aquests nivells ha estat del 23%.
- Cal destacar l'increment de les inscripcions i dels cursos que s'han organitzat a les entitats i associacions amb un total de 221 cursos i 5.801 inscrits, un 26% d'augment respecte al 2008.
- Dels 221 cursos n'hi ha 44 que els ha finançat la Secretaria per a la Immigració (22 per a les associacions d'immigrants amb 591 inscripcions i 22 per al reagrupament familiar amb 368 inscripcions).
- S'ha mantingut l'oferta de cursos al SAIER i s'han tramitat 1.097 inscripcions (386 menys que l'any anterior).



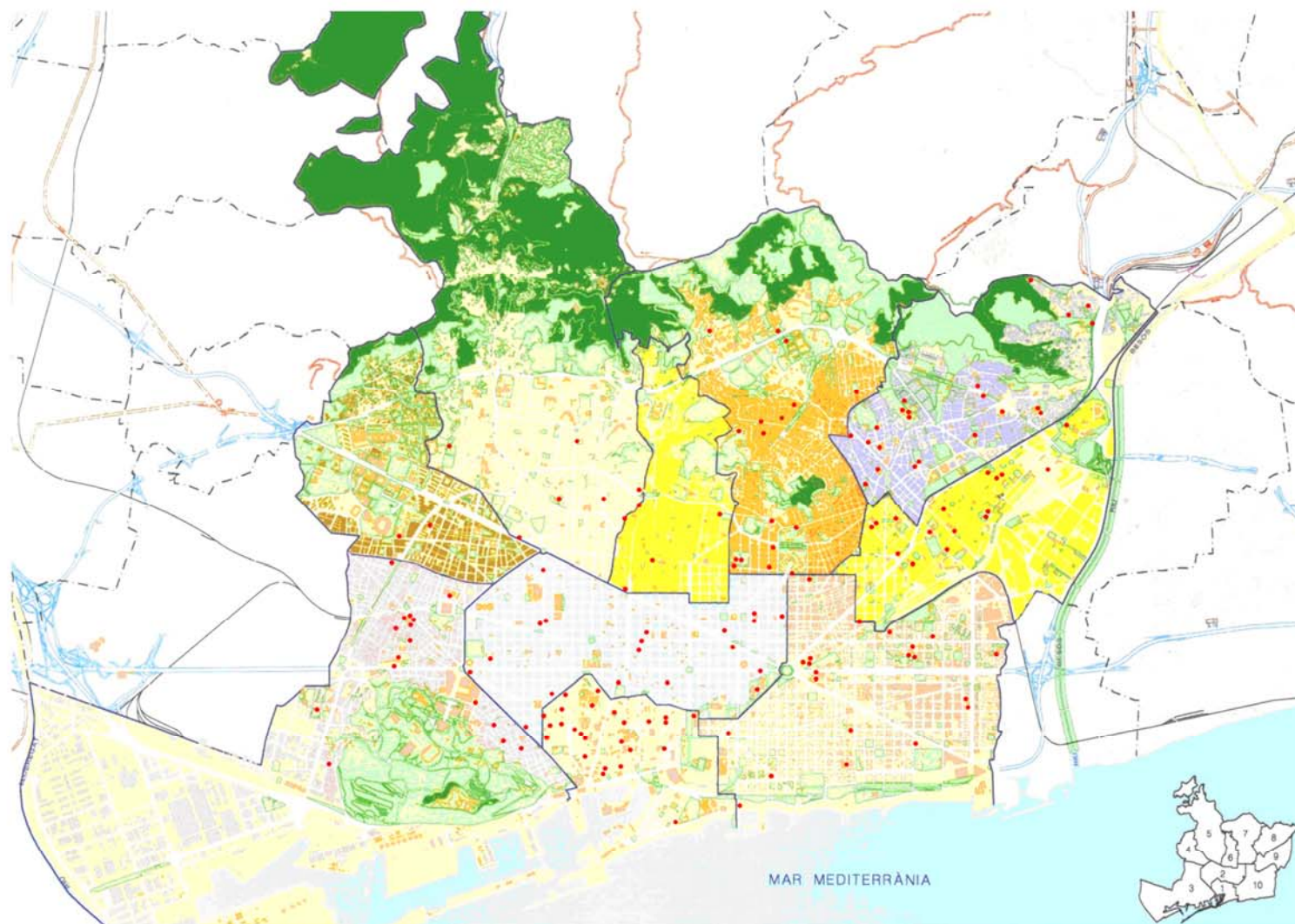
VALORACIÓ DE LES DADES

Acolliment lingüístic

- El creixement més significatiu correspon als alumnes procedents dels països de la resta d'Àfrica, un 43% més en relació amb el 2008, de Centreamèrica, amb un 28% i d'Àsia i Oceania (especialment de Pakistan) amb un 19% d'increment. Els segueixen els alumnes inscrits procedents de Sud-amèrica i la Unió Europea i hi ha un creixement, però poc significatiu, dels que provenen de la resta de l'Estat espanyol i Nord-àfrica.
- S'ha produït un descens d'inscripcions d'alumnes procedents de Nord-amèrica i pràcticament es mantenen les matrícules en el cas de l'Europa extracomunitària i Catalunya.
- Quant a les procedències dels alumnes per països, d'on hi ha més inscrits als cursos d'acolliment és de Bolívia i Perú amb 3.128 i 2.458 inscripcions respectivament. Pel que fa a Àsia i Àfrica, el Marroc amb 781 i el Pakistan amb 758 són els països d'on procedeixen més inscrits seguits de la Xina amb 419 i el Senegal amb 344.

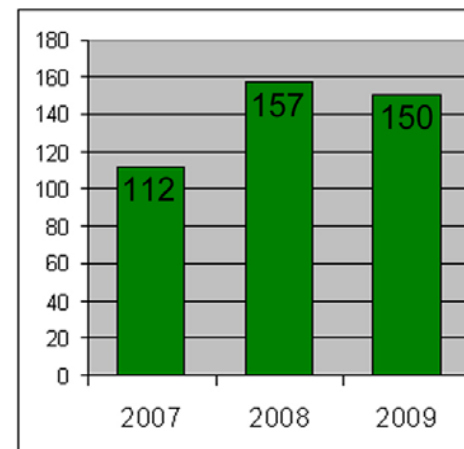
**DISTRIBUCIÓ
TERRITORIAL
DE LES
AULES**

Espais utilitzats pel CNLB per fer cursos inicials i bàsics l'any 2009



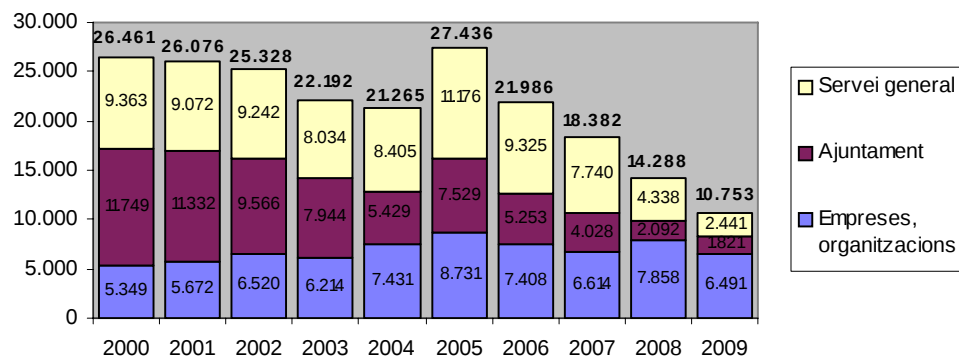
**DISTRIBUCIÓ
TERRITORIAL
DE LES
AULES**

Districtes	Espais
Ciutat Vella	25
Eixample	19
Sants-Montjuïc	16
Les Corts	2
Sarrià - Sant Gervasi	6
Gràcia	5
Horta	16
Nou Barris	23
Sant Andreu	16
Sant Martí	22
TOTAL	150

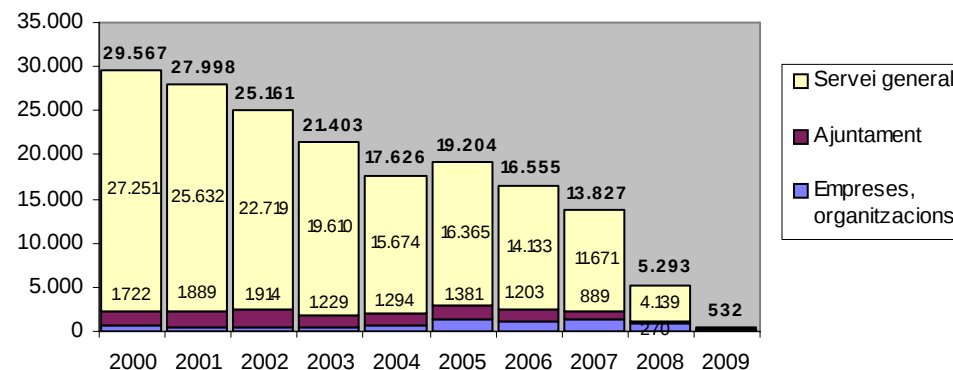


Revisió de textos Objectius generals	Continuar en la línia d'aconseguir l'autonomia lingüística dels usuaris del servei, restringint la revisió de textos i promocionant i augmentant la divulgació d'eines i recursos lingüístics																
Objectius operatius	<table> <tr> <td>• Pàgines revisades</td><td>2.441</td></tr> <tr> <td>• Documents revisats</td><td>1.088</td></tr> <tr> <td>• Usuaris anteriors al gener de 2009</td><td>78</td></tr> <tr> <td>• Usuaris nous</td><td>5</td></tr> </table>	• Pàgines revisades	2.441	• Documents revisats	1.088	• Usuaris anteriors al gener de 2009	78	• Usuaris nous	5								
• Pàgines revisades	2.441																
• Documents revisats	1.088																
• Usuaris anteriors al gener de 2009	78																
• Usuaris nous	5																
Assessorament a l'usuari i consultes lingüístiques Objectius generals	- Oferir la gestió lingüística als usuaris. - Reduir el nombre de pàgines revisades. - Informar els usuaris sobre els recursos i drets lingüístics. - Divulgar les eines i recursos lingüístics en general i en xarxa. - Visitar i presentar l'oferta de serveis del CNL a les organitzacions.																
Objectius operatius	<table> <tr> <td>• Usuaris amb seguiment personalitzat</td><td>15</td></tr> <tr> <td>• Informes d'usuaris</td><td>18</td></tr> <tr> <td>• Informes de document</td><td>32</td></tr> <tr> <td>• Consultes lingüístiques</td><td>0</td></tr> <tr> <td>• Consultes sobre recursos i drets lingüístics</td><td>273</td></tr> <tr> <td>• Usuaris que assoleixen un nivell òptim d'autonomia lingüística</td><td>1</td></tr> <tr> <td>• Usuaris que fan un pla per a la seva organització</td><td>6</td></tr> <tr> <td>• Usuaris que s'incorporen a un procés de formació</td><td>2</td></tr> </table>	• Usuaris amb seguiment personalitzat	15	• Informes d'usuaris	18	• Informes de document	32	• Consultes lingüístiques	0	• Consultes sobre recursos i drets lingüístics	273	• Usuaris que assoleixen un nivell òptim d'autonomia lingüística	1	• Usuaris que fan un pla per a la seva organització	6	• Usuaris que s'incorporen a un procés de formació	2
• Usuaris amb seguiment personalitzat	15																
• Informes d'usuaris	18																
• Informes de document	32																
• Consultes lingüístiques	0																
• Consultes sobre recursos i drets lingüístics	273																
• Usuaris que assoleixen un nivell òptim d'autonomia lingüística	1																
• Usuaris que fan un pla per a la seva organització	6																
• Usuaris que s'incorporen a un procés de formació	2																
VALORACIÓ DE LES DADES	- S'ha reduït, respecte al 2008, el nombre de pàgines revisades en un 25%; el nombre de documents revisats, en un 44,7%, i el de consultes en general, en un 90%. Des del CNL ja no atenem consultes lingüístiques breus. Continuem adreçant l'usuari interessat en aquest tipus de consultes al portal d'assessorament lingüístic, Optimot. - S'han continuat oferint les sessions sobre eines i recursos lingüístics als usuaris perquè esdevinguin autònoms a l'hora de produir textos.																

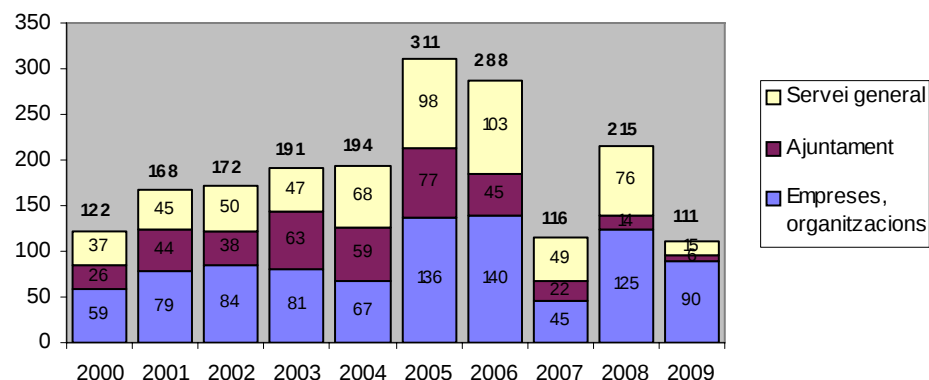
Pàgines revisades



Consultes sobre recursos i drets lingüístics



Usuaris amb servei personalitzat



**VALORACIÓ DE LES
DADES DEL SERVEI
D'ASSESSORAMENT**

- S'ha reduït, respecte al 2008, el nombre de pàgines revisades en un 25%, el nombre de documents revisats, en un 44,7%, i el de consultes en general, en un 90%.
Des del CNL ja no atenem consultes lingüístiques breus. Continuem adreçant l'usuari interessat en aquest tipus de consultes al portal d'assessorament lingüístic, Optimot.
- S'han continuat oferint les sessions sobre eines i recursos lingüístics als usuaris perquè esdevinguin autònoms a l'hora de produir textos.

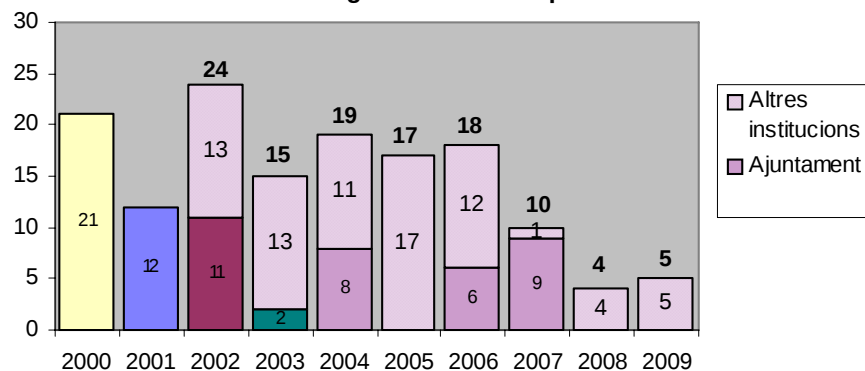
Prestació de serveis a l'Ajuntament i organismes municipals

Administració local

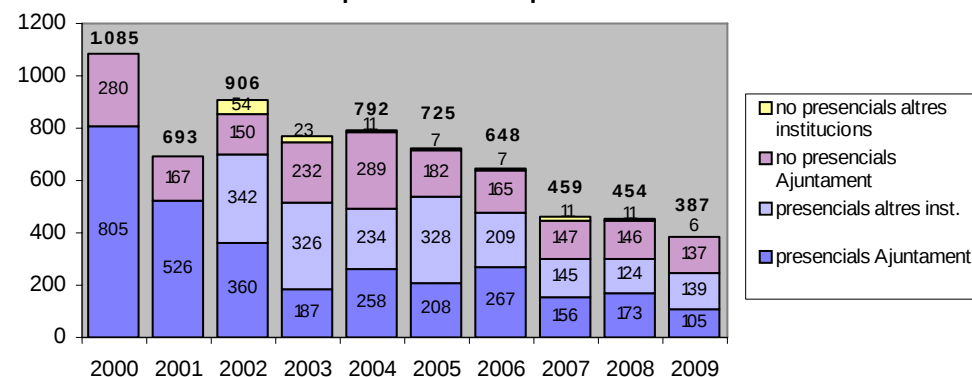
OBJECTIUS		- Mantenir la línia de col·laboració amb el departament de selecció i formació de personal de l'Ajuntament. - Participar en els processos de promoció i selecció de personal. - Col·laborar en la planificació de la formació dels districtes, sectors i organismes municipals.
INDICADORS	COL-LABORACIONS	Organismes municipals, 10 districtes i sectors amb els quals es treballa32
		Processos de selecció de personal44
	SERVEI D'ENSENYAMENT	Cursos presencials als organismes municipals0
		Treballadors dels organismes municipals inscrits a cursos presencials (servei permanent + cursos organitzats als organismes)105
		Treballadors inscrits a l'Aula Oberta i a distància137
	SERVEI D'ASSESSORAMENT	Consultes breus (lingüístiques + drets + recursos)35
		Pàgines revisades1.821
		Documents revisats581
		Sessions puntuals d'assessorament lingüístic i recursos4
		Usuaris amb seguiment personalitzat d'assessorament6
VALORACIÓ		- S'han atès totes les demandes de participació en els processos de selecció amb un total de 44 processos amb 751 aspirants (any 2008: 55 processos amb 601 aspirants). - Per tal de millorar la competència lingüística del personal de l'Ajuntament s'han fet 4 sessions puntuals presentant els recursos lingüístics disponibles i s'ha fet formació a un total de 242 alumnes. - S'han aplicat els criteris restrictius en la recepció de documents per revisar i s'ha reduït en un 25% el nombre de pàgines revisades respecte a l'any 2008.

Prestació de serveis a l'Ajuntament, organismes municipals i altres institucions

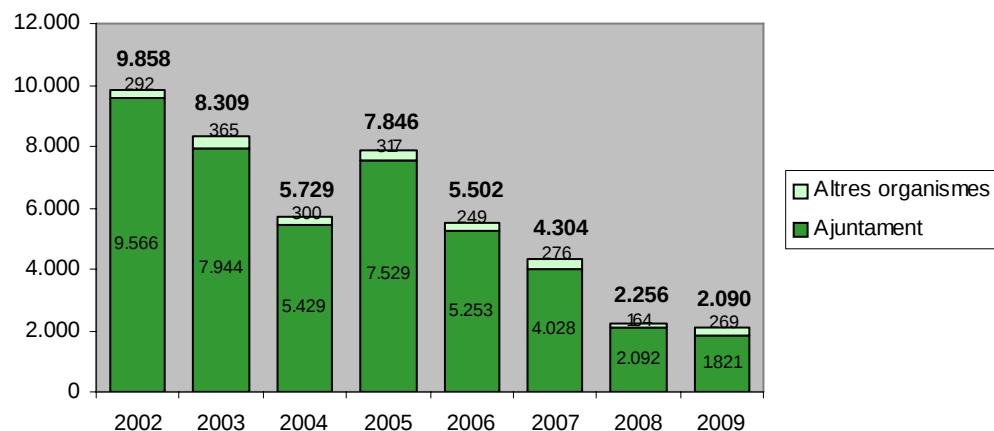
Cursos als organismes municipals



Inscrits a cursos presencials i no presencials



Pàgines revisades



EVOLUCIÓ DE LES DADES EN ELS DARRERS ANYS

Prestació de serveis a l'Ajuntament i organismes municipals

- Continua la reducció del nombre de pàgines revisades a l'Ajuntament.
- L'Ajuntament ha tendit a la inscripció del seu personal als cursos de l'oferta general.

OPORTUNITATS	La sintonia dels objectius del Consorci amb alguns dels objectius de les diferents àrees municipals ha propiciat nous espais comuns de treball i polítiques compartides entre el Centre de Normalització Lingüística de Barcelona i diferents serveis de l'Ajuntament.
POLÍTiques COMPARTIDES	SAIER. Participació del CNL de Barcelona en el servei d'atenció als immigrants amb un punt d'atenció al públic per a l'oferta dels cursos d'acolliment a totes les persones usuàries del SAIER. Direcció d'Immigració. Acord per impulsar accions conjuntes en el programa d'acolliment lingüístic: - Difusió del programa en tots els punts de serveis socials i d'atenció al ciutadà. - Difusió de l'oferta de cursos d'acolliment a les entitats. - Col·laboració en el disseny del projecte de l'Espai Llengua i Cultura. Institut de Cultura de Barcelona (ICUB). - Participació del CNL de Barcelona en els Programes d'Acció Municipal (PAM) de l'Institut de Cultura de Barcelona (ICUB). Comissió del Reglament d'ús de la llengua catalana. Participació en la redacció de la proposta del reglament que es va presentar per a l'aprovació inicial a la Comissió de Presidència. Ponència del Nomenclàtor. Participació a la Ponència del Nomenclàtor dels carrers de la ciutat i en l'edició del nou diccionari del Nomenclàtor. Consorti de Biblioteques. Realització d'unitats didàctiques i de visites dels alumnes dels cursos de català a les biblioteques. Organització conjunta dels clubs de lectura en català. Barcelona Activa. Dins del marc del conveni s'han fet 7 cursos i s'hi han inscrit 157 persones. Institut Municipal de Persones amb Discapacitat (IMPD). Es manté l'acord dels anys anteriors amb l'IMPD per tal de mantenir l'oferta de català a l'aula de formació d'aquest organisme. Districtes municipals. Col·laboració mútua i coordinació amb tots els districtes municipals de la ciutat per a l'oferta de serveis: - Cessió dels espais de les seus de les delegacions. - Oferta de cursos de català al personal dels districtes municipals. - Oferta conjunta dels serveis del CNL de Barcelona a les entitats dels barris. - Participació de les delegacions del CNL en activitats dels districtes (festes, fires, jornades, plans comunitaris, plans d'entorn, accions conjuntes en els establiments comercials del barri, etc.).

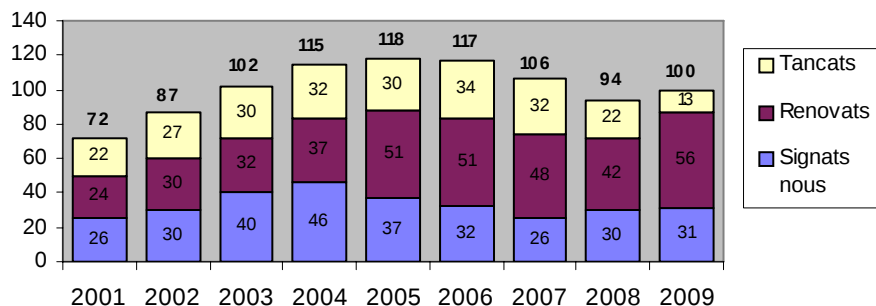
Prestació de serveis a altres organismes oficials

OBJECTIUS		Atendre les demandes de cursos de formació dels altres organismes públics de l'Administració local que tenen seu a Barcelona.
INDICADORS	COL·LABORACIONS	Signatura de convenis i acords de col·laboració2
		Renovacions4
		Tancaments1
	SERVEI D'ENSENYAMENT	Cursos presencials als organismes oficials5
		Treballadors dels organismes oficials inscrits a cursos presencials (servei permanent + cursos organitzats als organismes)139
		Treballadors inscrits a l'Aula Oberta i a distància6
		Treballadors que adequen el perfil lingüístic al lloc de treball0
	SERVEI D'ASSESSORAMENT	Consultes breus (ling. + drets + recursos)12
		Pàgines revisades269
		Documents revisats76
		Sessions puntuals d'assessorament lingüístic i recursos0
		Usuaris amb seguiment personalitzat d'assessorament0
		Nous usuaris del servei d'assessorament0
		Usuaris que han assolit autonomia lingüística0
VALORACIÓ DE LES DADES		
S'han organitzat 2 cursos de català a la Diputació de Barcelona amb 59 inscrits, 1 curs a l'Agència de Residus de Catalunya amb 6 inscrits i 2 cursos a l'Institut Geològic de Catalunya amb 56 inscrits.		

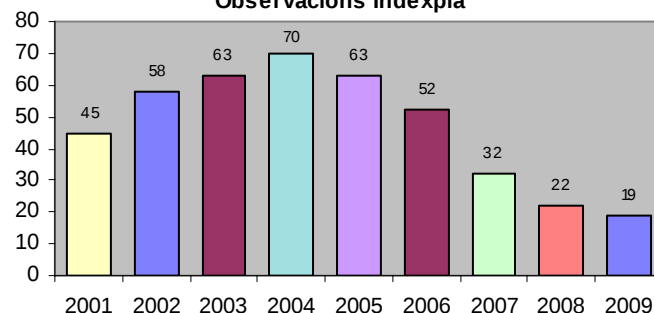
Gestió lingüística a empreses i organitzacions: àmbit socioeconòmic i sanitari

OBJECTIUS GENERALS		Mantenir l'oferta de col·laboració amb les empreses per a l'impuls de plans lingüístics a la seva organització.
OBJECTIUS OPERATIUS	DIFUSIÓ GENERAL	Actuacions de sensibilització (informació general, oferta de serveis i recursos en línia) 155
		Trameses de materials amb contingut lingüístic 77
		Sessions de presentació de materials 33
		Col·laboracions en processos de selecció de personal 1
	CONVENIS I COL·LABORACIONS	Signatures de nous convenis o acords 31
		Renovacions de convenis o acords 56
		Tancaments de convenis o acords 13
		Observacions de l'Indexplà 19
		Incorporació de català al web 0
	SERVEI D'ENSENYAMENT	Cursos presencials i semipresencials a les organitzacions (tots els nivells) 19
		Treballadors inscrits a cursos presencials (servei permanent + cursos a les organitzacions) 393
		Treballadors inscrits a l'Aula Oberta i distància 35
	SERVEI D'ASSESSORAMENT	Sessions puntuals d'assessorament lingüístic i recursos 27
		Usuaris amb seguiment personalitzat d'assessorament 41
		Informes d'usuari 73
		Consultes breus (ling. + drets + recursos) 118
		Pàgines revisades 3.410
VALORACIÓ DE LES DADES		- La notable reducció de consultes respecte de l'any passat respon al redreçament total de les consultes lingüístiques al portal Optimot. Les 118 consultes breus corresponen a consultes sobre drets i recursos lingüístics. - Es continua treballant per a l'impuls de l'autonomia lingüística de les empreses i organitzacions oferint cursos de formació, sessions informatives i de sensibilització i eines i recursos lingüístics. D'aquesta manera donem resposta a les demandes de les empreses i organitzacions, l'interès principal de les quals se centra en la formació del seu personal.

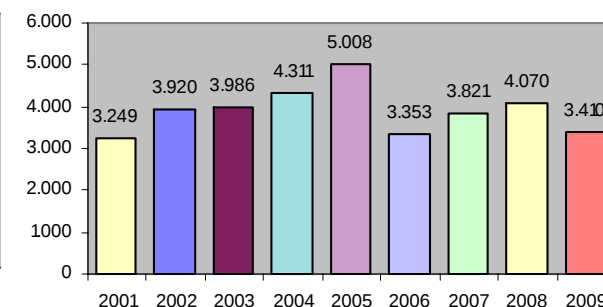
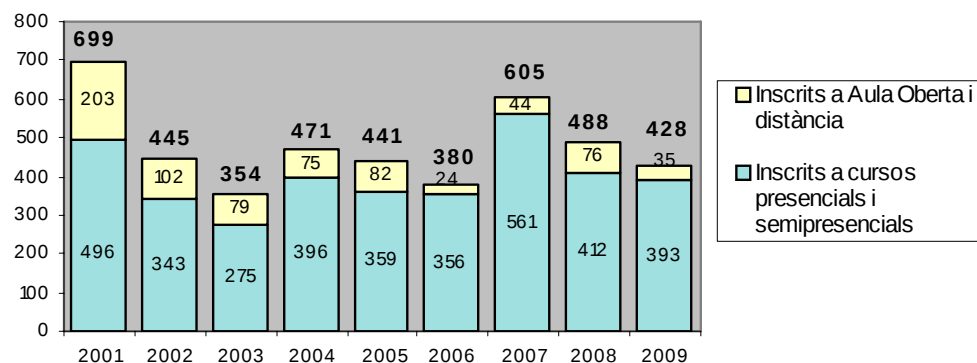
Convenis amb empreses



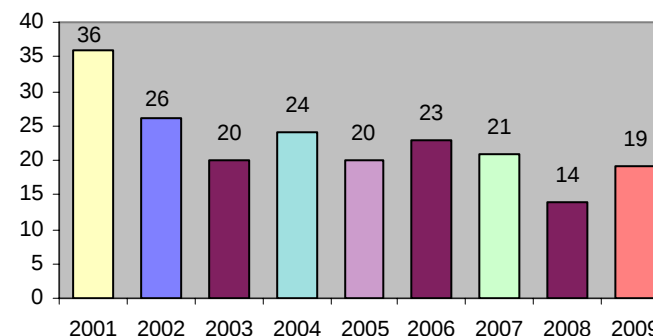
Observacions Indexplà



Pàgines revisades

Inscrits a cursos presencials i semipresencials
i Aula Oberta i distància

Cursos presencials i semipresencials



VALORACIÓ DE LES DADES

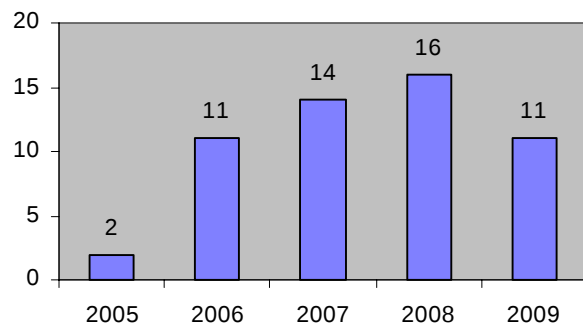
Gestió lingüística a empreses i organitzacions

- Es manté la reducció respecte als anys anteriors del nombre d'acords i convenis en aquest sector com a conseqüència de la continuïtat en el treball de dinamització lingüística que es du a terme en altres àmbits, com el de la immigració.
- S'ha treballat amb un total de 100 empreses del sector.
- S'han signat 31 convenis nous, i es manté per tant l'índex de l'any anterior.
- Amb 19 del total d'empreses s'ha aplicat l'Indexplà i el nombre de cursos i alumnes manté, amb petites variacions, la proporció del 2008.

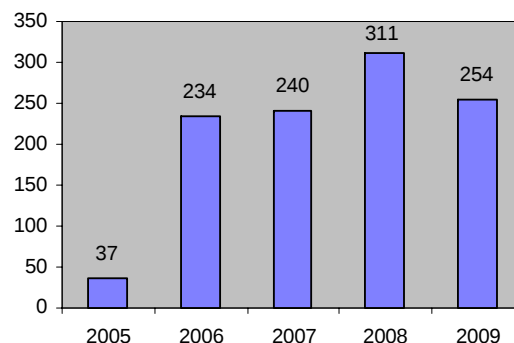
Programa d'actuacions als establiments de restauració. CATALÀ A TAULA

OBJECTIUS GENERALS		Facilitar eines i serveis als establiments de restauració perquè tinguin la capacitat d'atendre el públic en català i usin la llengua catalana en les comunicacions escrites.
OBJECTIUS ESPECÍFICS	Escoles de restauració	- Escoles visitades1 - Sessions de sensibilització1 - Assistents a les sessions1
	Associacions de comerciants	- Associacions que han rebut informació de la campanya22 - Associacions que difondran la campanya entre els seus associants14 - Sessions informatives dels materials de la campanya7 - Assistents a les sessions informatives54
	Bars i restaurants	- Bars i restaurants visitats164 - Sessions informatives dels materials de la campanya131 - Assistents a les sessions informatives278
	Empreses gestores	- Empreses visitades5 - Sessions informatives dels materials de la campanya5 - Assistents a les sessions informatives14
Actuacions		- Cursos d'atenció oral per a cambrers11 - Inscrits a cursos254 - Cartes i menús revisats (documents)24 - Pàgines revisades108 - Sessions informatives als cursos del programa Profit24 - Assistents a les sessions informatives dels cursos del programa Profit184
Valoració		Enguany s'han fet 11 cursos de <i>Català a Taula</i> amb 254 inscrits. Paral·lelament a aquest programa s'han dut a terme més d'una vintena de sessions informatives a quasi 200 assistents als cursos del programa <i>Profit</i> de la Generalitat de Catalunya (orientat a la formació integral dels treballadors de la restauració).

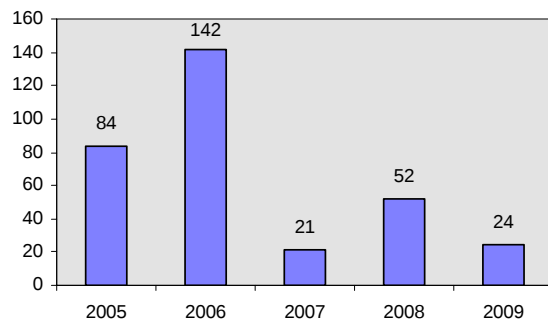
Cursos Català a taula



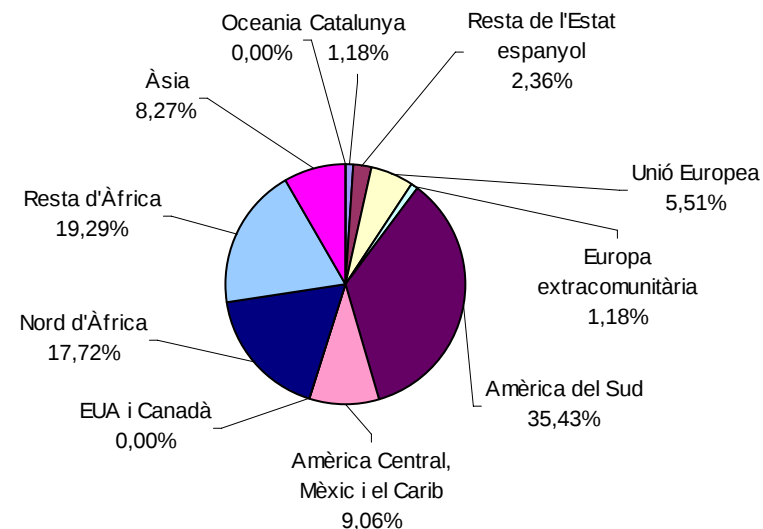
Inscrits Català a taula



Revisió de cartes i menús



Català a taula: 254 inscrits



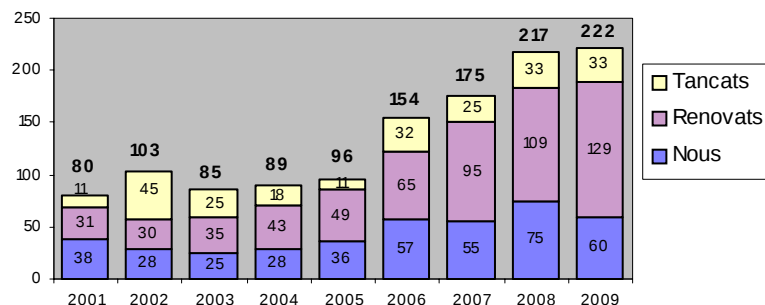
VALORACIÓ DE LES DADES

- Mantenim el nivell d'activitat pel que fa a la mitjana d'inscripció als cursos de *Català a taula* respecte dels anys anteriors, amb una ràtio per grup, enguany, més elevada.
- Quant a les procedències dels alumnes d'aquest programa, es mantenen com a majoritàries Amèrica del Sud i Àfrica.
- Seguint els criteris de restricció de revisió de cartes i menús i d'impuls per a l'autonomia lingüística de l'usuari, s'ha reduït un 50% el nombre de cartes i menús revisats respecte al 2008.

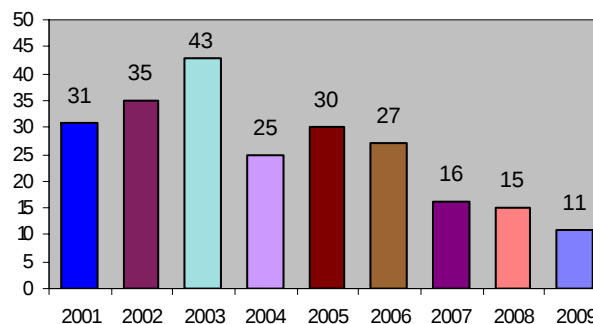
Gestió lingüística a entitats: àmbit associatiu i cultural i d'acolliment lingüístic

OBJECTIUS GENERALS		Mantenir l'oferta de col·laboració amb les entitats del món associatiu i sociocultural per a l'impuls de plans lingüístics a la seva organització.				
OBJECTIUS OPERATIUS	DIFUSIÓ	- Actuacions de sensibilització (informació, oferta de serveis i recursos en línia)196 - Nombre de materials de sensibilització elaborats (punts de llibre, material fires, cartells, etc.)41 - Trameses materials amb contingut lingüístic153 - Sessions de presentació dels nostres serveis, materials i xerrades80 - Nombre d'assistents a les sessions318 - Participació en fires i mostres (estands i similars)7				
		CONVENIS I COL·LABORACIONS	- Signatura de convenis o acords60 - Renovacions de convenis o acords129 - Tancaments de convenis o acords33 - Col·laboracions en activitats socioculturals dels barris7 - Observacions d'Indexplà11			
			SERVEIS D'ENSENYAMENT	- Cursos presencials i semipresencials a les organitzacions1 - Cursos d'acollida a les organitzacions211 - Inscrits provinents de les organitzacions - A cursos d'acolliment4.696 - A cursos d'autoaprenentatge i distància37 - A cursos presencials (no acolliment)155		
				SERVEIS D'ASSESSORAMENT	- Sessions puntuals d'assessorament lingüístic i recursos14 - Usuaris amb seguiment personalitzat d'assessorament49 - Informes d'usuari49 - Consultes breus (drets + recursos)94 - Pàgines revisades2.704	
					VALORACIÓ DE LES DADES	- S'han fet 196 actuacions de sensibilització, 80 sessions de presentació de serveis i materials i s'ha participat en 7 fires d'entitats socioculturals. - Aquestes actuacions han afavorit l'organització de 211 cursos inicials i bàsics a les entitats adreçats a nous immigrants amb una mitjana de 27 inscrits per curs.

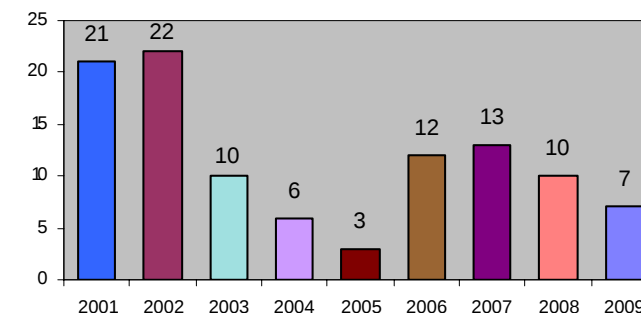
Convenis i acords amb entitats



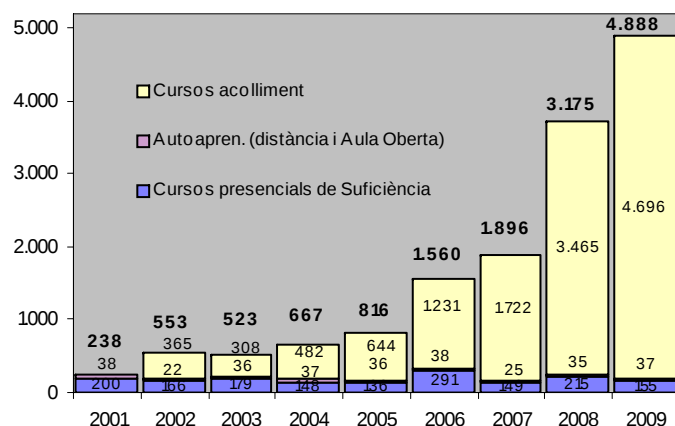
Observacions de l'Indexplà



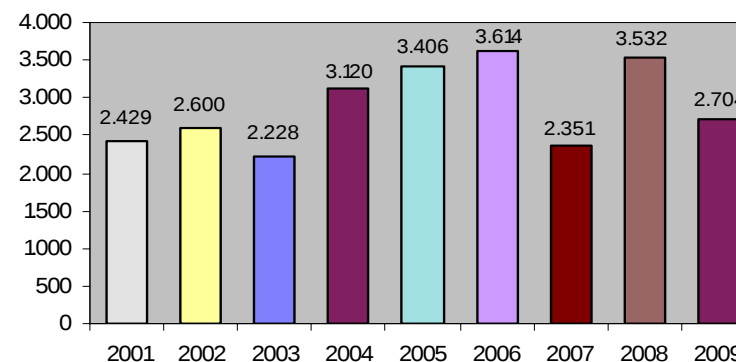
Col·laboracions amb projectes d'entitats



Inscrits a cursos presencials i no presencials



Pàgines revisades



VALORACIÓ DE LES DADES

Prestació de serveis a organitzacions socials i culturals

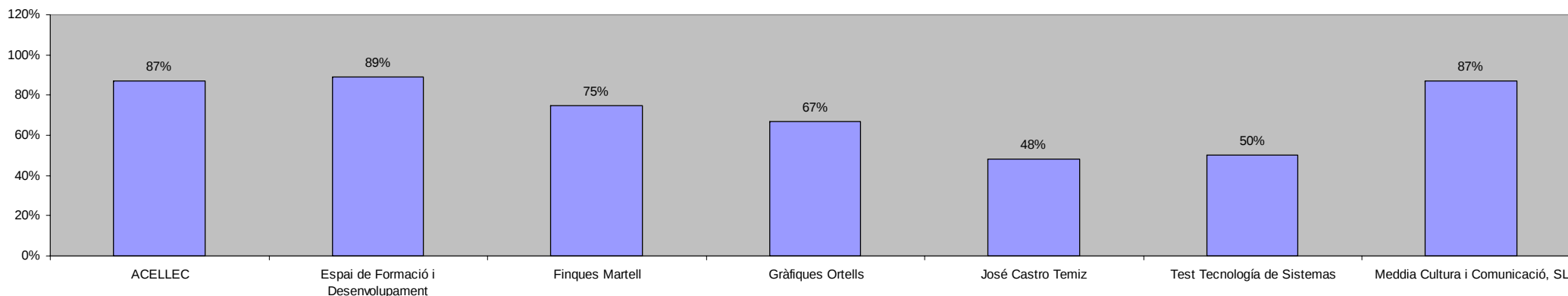
- Manteniment, amb un lleuger augment, del nombre d'entitats amb les quals treballem a través de la signatura de convenis i acords.
- El nombre de renovacions ha augmentat i el compromís i implicació de les entitats es reflecteix en el significatiu augment del nombre de persones procedents d'aquestes organitzacions socioculturals inscrites als cursos, sobretot d'acolliment lingüístic.

OBJECTIUS GENERALS	• Facilitar la integració social, cultural i lingüística de les persones nouvingudes. • Crear entorns de relació en català perquè els alumnes dels cursos s'hi puguin desenvolupar fora del marc de l'aula. • Apropar les cultures i les realitats de les persones nouvingudes a la societat catalana per fomentar-ne el coneixement i la interacció.																																
OBJECTIUS ESPECÍFICS	• Promocionar les adhesions de voluntaris i d'aprenents a la ciutat de Barcelona. • Estimular entre els alumnes dels cursos la participació al programa (tant de voluntaris com d'aprenents). • Augmentar el nombre d'adhesions de comerços col·laboradors. • Coordinar 9 entitats subvencionades per la Secretaria de Política Lingüística. • Motivar els participants al programa de <i>Voluntariat per la Llengua</i> perquè participin en les activitats lúdiques i culturals que s'ofereixen a la ciutat. • Incrementar la visibilitat social del programa amb aparicions mediàtiques i la col·laboració amb noves entitats. • Participar en la reforma de la pàgina web vxl.CAT.																																
INDICADORS	• Parelles constituïdes pel CNL de Barcelona: 1.656 • Adhesions establiments col·laboradors: (329 antics + 32 nous)361 • Total d'activitats complementàries ofertes 60 • Projectió mediàtica: presència permanent a 5 noves webs, aparició a 6 mitjans d'àmbit local o superior i a 7 d'àmbit més restringit. • Presència i col·laboració amb 87 unitats de serveis públics i 40 entitats, entre les quals 15 que distribueixen el nostre material als estands de la Festes de la Mercè Evolució del nombre de parelles lingüístiques a Barcelona ciutat pel CNL de Barcelona <table><thead><tr><th>Any</th><th>CNL de Barcelona</th><th>Altres entitats</th><th>Total</th></tr></thead><tbody><tr><td>2003</td><td>210</td><td>0</td><td>210</td></tr><tr><td>2004</td><td>450</td><td>0</td><td>450</td></tr><tr><td>2005</td><td>504</td><td>0</td><td>504</td></tr><tr><td>2006</td><td>530</td><td>0</td><td>530</td></tr><tr><td>2007</td><td>837</td><td>143</td><td>980</td></tr><tr><td>2008</td><td>1.412</td><td>287</td><td>1.699</td></tr><tr><td>2009</td><td>1.656</td><td>252</td><td>1.908</td></tr></tbody></table>	Any	CNL de Barcelona	Altres entitats	Total	2003	210	0	210	2004	450	0	450	2005	504	0	504	2006	530	0	530	2007	837	143	980	2008	1.412	287	1.699	2009	1.656	252	1.908
Any	CNL de Barcelona	Altres entitats	Total																														
2003	210	0	210																														
2004	450	0	450																														
2005	504	0	504																														
2006	530	0	530																														
2007	837	143	980																														
2008	1.412	287	1.699																														
2009	1.656	252	1.908																														
VALORACIÓ	• S'incrementa en un 17% sobre el 2008 el nombre de parelles formades pel CNL. • Mentre que les parelles constituïdes pel CNL han augmentat un 17%, les constituïdes per les entitats col·laboradores han disminuït el 12%. • Les 1.656 parelles formades pel CNL, més les 252 parelles de les entitats subvencionades que coordinem, sumen 1.908 parelles formades enguany a la ciutat. Aquesta quantitat representa un increment global del 12% sobre el valor de l'any anterior.																																

Difusió de les activitats en els mitjans de comunicació

OBJECTIU GENERAL	Fer difusió de l'oferta de serveis del CNL a la ciutat de Barcelona i mantenir una presència periodística als mitjans de comunicació d'abast local i autonòmic.																												
OBJECTIUS ESPECÍFICS	• Organitzar rodes de premsa i actes institucionals. • Elaborar articles per a publicacions especialitzades en llengua i col·laborar amb mitjans generalistes i especialitzats en immigració. • Fer campanyes publicitàries genèriques i elaborar fullets informatius dels serveis que ofereix el Centre. • Mantenir actualitzat el web del CNL Barcelona http://www.cpnl.cat/xarxa/cnlbarcelona/.																												
INDICADORS	<table> <tr> <td>1. Mitjans impresos</td><td></td></tr> <tr> <td> a. Articles lingüístics publicats</td><td>9</td></tr> <tr> <td> b. Notícies/articles publicats</td><td>18</td></tr> <tr> <td> c. Publicitat (anuncis inserits)</td><td>44</td></tr> <tr> <td>2. Ràdio</td><td></td></tr> <tr> <td> a. Col·laboracions/presència en programes</td><td>11</td></tr> <tr> <td>3. Televisió</td><td></td></tr> <tr> <td> a. Col·laboracions/presència en programes</td><td>7</td></tr> <tr> <td>4. Internet</td><td></td></tr> <tr> <td> a. Col·laboracions/presència en pàgines web</td><td>9</td></tr> <tr> <td>5. Agències de notícies</td><td></td></tr> <tr> <td> a. Notícies publicades</td><td>3</td></tr> <tr> <td>6. Altres suports</td><td></td></tr> <tr> <td> a. Col·laboracions amb productores</td><td>3</td></tr> </table>	1. Mitjans impresos		a. Articles lingüístics publicats	9	b. Notícies/articles publicats	18	c. Publicitat (anuncis inserits)	44	2. Ràdio		a. Col·laboracions/presència en programes	11	3. Televisió		a. Col·laboracions/presència en programes	7	4. Internet		a. Col·laboracions/presència en pàgines web	9	5. Agències de notícies		a. Notícies publicades	3	6. Altres suports		a. Col·laboracions amb productores	3
1. Mitjans impresos																													
a. Articles lingüístics publicats	9																												
b. Notícies/articles publicats	18																												
c. Publicitat (anuncis inserits)	44																												
2. Ràdio																													
a. Col·laboracions/presència en programes	11																												
3. Televisió																													
a. Col·laboracions/presència en programes	7																												
4. Internet																													
a. Col·laboracions/presència en pàgines web	9																												
5. Agències de notícies																													
a. Notícies publicades	3																												
6. Altres suports																													
a. Col·laboracions amb productores	3																												
VALORACIÓ	• La roda de premsa que es va organitzar el 27 de gener per presentar la <i>Memòria d'Activitats 2008</i> del Centre va aplegar 10 mitjans de comunicació, i els continguts que s'hi van exposar es van difondre a través de 16 mitjans generalistes (agències de notícies, premsa, ràdio, televisió i Internet): TV3, 3/24 – Televisió de Catalunya, BTV, Catalunya Ràdio, Cadena Cope, <i>El Punt</i>, <i>Avui</i>, Agència EFE, Europa Press i 3cat24.cat, entre altres. • El programa <i>Tot un món</i> de TV3 va dedicar el reportatge <i>Amunt i avall</i>, emès el 17 de gener, a alumnes del CNL de Barcelona que van participar en el recull de contes <i>Veus del món a Barcelona 2008</i>. • S'ha redactat l'article "L'acolliment lingüístic al CNL de Barcelona: aprenentatge i coneixement de l'entorn" per a la revista de coneixement i anàlisi social <i>Barcelona societat</i>. • S'ha col·laborat amb BTV, la Xarxa de Televisions Locals – XTVL, Catalunya Ràdio, Ràdio 4, <i>20 Minutos</i> i el diari xinès <i>Ouhubao</i> en l'elaboració d'informacions sobre immigració, acolliment lingüístic i <i>Voluntariat per la llengua</i>. També s'ha col·laborat amb les productores Roxbury Pictures i Activa Films per enregistrar una pel·lícula i un reportatge respectivament, i amb la productora El Tinter. • El 15 de desembre el primer tinent d'alcalde de l'Ajuntament, Carles Martí; el secretari de Política Lingüística, Bernat Joan, i la regidora del Districte de Nou Barris, Carmen Andrés, van inaugurar la nova delegació del CNL Barcelona a Nou Barris, al carrer Rosselló i Porcel, 12.																												

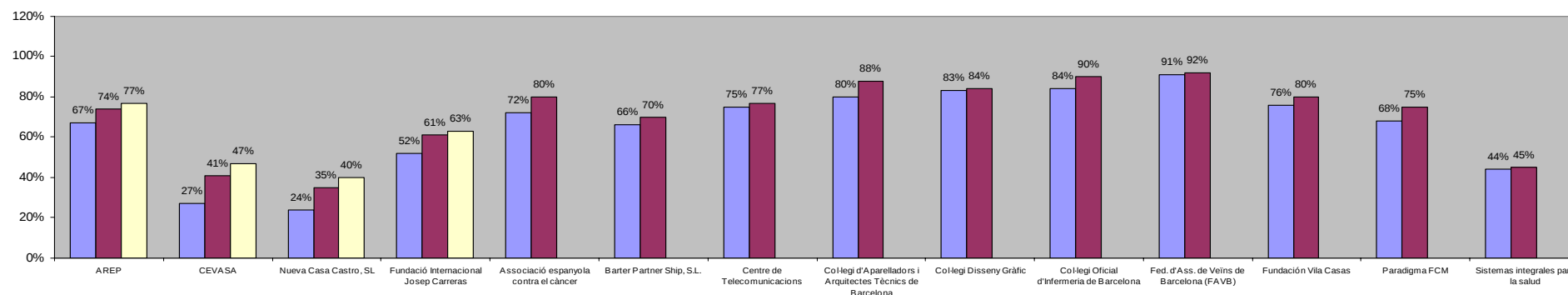
Índex de normalització lingüística 2009 (1 observació)



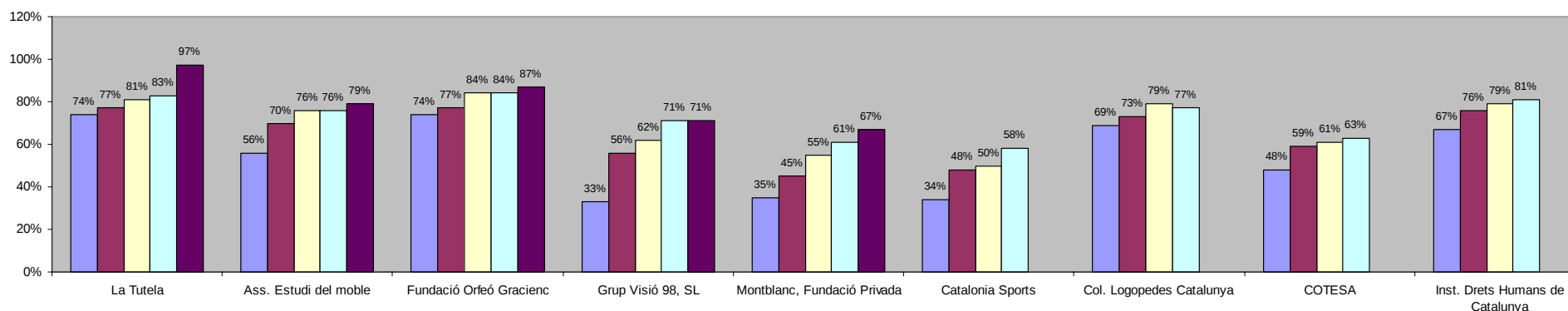
**Indexplà com a eina
d'anàlisi lingüística
2009**

- En l'apartat del mètode de treball presentem l'Indexplà com una eina per a l'anàlisi lingüística de les organitzacions i per a l'avaluació dels plans lingüístics que hi apliquem.
- La gràfica 1 reflecteix els índexs de normalització lingüística (INL) inicials d'algunes de les empreses i organitzacions que han iniciat un pla de normalització lingüística durant l'any 2009. La dada de cada organització indica la mitjana global dels 6 factors que s'analitzen amb aquesta eina, l'Indexplà, i és el resultat de la primera anàlisi lingüística que es fa. Després, amb les observacions successives, l'Indexplà permet comparar els índexs a mesura que s'aplica i s'avalua el pla.
- Enguany presentem diagnòstics inicials de 7 empreses o entitats, amb una mitjana de resultats de l'INL del 78%, més elevat que l'any 2008.

Índex de normalització lingüística 2009 (2 i 3 observacions)



Índex de normalització lingüística 2009 (4 i 5 observacions)



Indexplà com a eina d'avaluació 2009

- Les dues gràfiques d'aquesta pàgina són el resultat de l'aplicació de l'Indexplà com a eina d'avaluació. Comparen els resultats de la primera observació (anàlisi inicial) amb les segones, terceres, quarts i cinquenes observacions que s'han fet durant l'any 2009 i reflecteixen el progrés de l'INL a cadascuna de les organitzacions observades. A partir de la tercera observació i fins a la cinquena, les gràfiques mostren l'evolució de les organitzacions un cop aplicades les activitats que s'hi han programat per incrementar-hi l'INL.
- Com a resultat de l'aplicació dels plans lingüístics, observem que la mitjana de l'increment de l'INL a les organitzacions en què s'ha aplicat la quarta observació és d'un 17% respecte de la primera observació, i que aquest % augmenta en aquelles organitzacions en què s'ha fet ja la cinquena observació, amb una mitjana de l'increment del 25,75% de l'INL.

- **Relació d'organitzacions que han signat o renovat convenis o acords**

Empreses i organitzacions de l'àmbit socioeconòmic

A Portada Comunicació
abcCollege
Accés Disseny, S.C.P.
Adigsa, empresa pública (a sigma només surt Adigsa)
Andilana, S.L.
Art Comunicació
Asociación General de Mujeres Empresarias Chinas y Españolas
Asociación General de Mujeres Empresarias Chinas y Españolas
Associació de Comerciants de la Marina-Zona Franca
Associació de Comerciants del Mercat de la Boqueria
Associació de Comerciants i Serveis del Poble-sec
Associació de Comerciants i Veïns de la Creu Coberta
Associació d'Empresaris i Professionals de Rambla Catalunya
Banco de España
Barcelona Activa SPM, SA
Barcelona Televisió (BTV)
Barter Partner Ship, S.L.
Bassat, Ogilvy and Mather Barcelona, SA
Canal Latino TV, M&M, SL
Catalonia Sports
Centre de Telecomunicacions i Tecnologies de la Informació
Col·legi d'Aparelladors i Arquitectes Tècnics de Barcelona
Col·legi d'API
Col·legi d'Arquitectes de Catalunya
Col·legi de Logopedes de Catalunya
Col·legi d'Enginyers Tècnics Industrials de Barcelona (CETIB)
Col·legi Professional de Disseny Gràfic de Catalunya
Comisión del Mercado de las Telecomunicaciones
Compañía Española de Viviendas de Alquiler, SA (CEVASA)
Consorci Hospitalari de Catalunya
Continguts, Coneixement i Comunicació, SL
Cor Eixample (Associació de Comerciants i Professionals Dreta Eixample)
DECO, SA
Deganat Autonòmic dels Registradors de la Propietat, Mercantils i de Béns Mobles
EAP Sardenya
EFISTEMI, SL, "La Vall d'Horta i el Guinardó"
Eix Comercial Sants-les Corts

Eix Maragall
Eix Ninot
Estudi Gràfic
Evil Love, SL
Farmàcies Ecocèutics
Federació d'Associacions de Barna Centre
Finques Martell, SL
Forcadell Corporació Immobiliària, SL
Foro Técnico de Formación, S.L.
Fotospai Barcelona Centre d'Imatge
Fundació de Gestió Sanitària (FGS) de l'Hospital de la Santa Creu i Sant Pau
Fundació Orfeo Gracienc
Gràfiques Ortells, SL
Grup Mútua General de Catalunya Gestió Corporativa AIE
Grup Visió 98, SL
Grupo de Negocios Copel
Hermanas Hospitalarias del Sagrado Corazón de Jesús - Hospital de Sant Rafael
Hotelera Diagonal, SA
Institut de Drets Humans de Catalunya
Institut Geològic de Catalunya
Intermedia
José Castro Temiz
Juga-El Render
Localret, SL (l'any passat i a la bdd és SA. A Sigma tbé SL
Martorell & Cabré Comunicació, SL
Meddia Cultura i Comunicació, SL
Metro Imagen, S.C.P.
Net-Tais, SL
Òptica M. Assumpta
Parc Científic de Barcelona
Poble Espanyol de Montjuïc, SAU (PEMSAU)
ProEixample, SA
Publibarris Publicitat, S.L.U.
Q&A Imagen y Contenidos
Reial Automòbil Club de Catalunya (RACC)
RENFE Operadora
Restaurant La Ferreria
Restaurant La Font de Prades
Sant Antoni Centre Comercial (SACC)
SATSE Sindicat d'infermeria
Sirio Internet y Multimedia, S.L.
Sistemas Integrales para la Salud

Sociedad Prevención FREMAP
Test Tecnología de Sistemas, SLU
The Tabasco Creative Company of Fine Advertising, 101, SL
Turon Retolació, SL
Unió Catalana d'Hospitals
Unió de Botiguers Congrés-Indians
Unió Sindical Obrera de Catalunya (USOC)
VIAP, Bussines Travel, SL
Vibel Grup

Entitats de l'àmbit associatiu i cultural/Acolliment lingüístic

ACCEM (Asociación Comisión Católica Española para Migraciones)
Acció Psoriasi
ADSIS (Associació de Serveis i Iniciativa Social)
Agermanament sense Fronteres
Agrupació Congrés
Amigos do Brasil
Amnistia Internacional Catalunya
AMPA CEIP Aiguamarina
AMPA CEIP Auró
AMPA CEIP Doctor Ferran i Clua
AMPA CEIP Elisenda de Montcada
AMPA CEIP Eulàlia Bota
AMPA CEIP Ferran Sunyer
AMPA CEIP Mestre E. Gibert i Camins
AMPA CEIP Mestre Morera
AMPA CEIP Pegaso
AMPA CEIP Prosperitat
AMPA CEIP Taxonera
AMPA Col·legi Sagrada Família de Sant Andreu de Palomar
AMPA Escola Bàrkeno
AMPA Escola Bon Pastor
AMPA IES Miquel Tarradell
AMPA IES Montjuïc
AMPA CEIP Bac de Roda
AMPA CEIP Baloo
AMPA CEIP Cervantes
AMPA CEIP Coves d'en Cimony
AMPA CEIP El Carmel
AMPA CEIP Els Pins
AMPA CEIP Gayarre
AMPA CEIP La Farigola del Clot
AMPA CEIP Mare de Déu de Montserrat
AMPA CEIP Mare Nostrum
AMPA CEIP Mas Casanovas
AMPA CEIP Miquel Bleach
AMPA CEIP Perú
AMPA CEIP Ramon Llull
AMPA CEIP Sant Jordi
AMPA CEIP SEAT
AMPA Escola Jesús Maria Claudina Thévenet
AMPA Escola Sagrada Família Urgell

AMPA Gravi
AMPA IES Sant Andreu
AMPA IES Pablo Ruiz Picasso
AMPA IES Príncep de Viana
AMPA CEIP Mossèn Jacint Verdaguer
APA CEIP Octavio Paz
Associació Catalana d'Empreses del Lleure, l'Educació i la Cultura (ACELLEC)
Asociación Cultural Los Ríos en Catalunya
Asociación de Ecuatorianos Bon Pastor
Asociación de Personas Participantes Ágora
Asociación de Uruguayos en Catalunya
Asociación Puente Centro Cultural Árabe
Asamblea de Cooperació per la Pau
Associació Catalana de Residents Senegalesos
Associació Catòlica Internacional de Serveis a la Joventut Femenina (ACISJF)
Associació Cultural Educativa i Social Operativa de Dones Pakistaneses (ACESOP)
Associació Cultural, Cristiana i Social CONESTI
Associació cultural, social, independent Sonna Al Hayat (Forjadores de Vida)
Associació d'Ajuda per a la Fibromiàlgia de Catalunya
Associació de Casals i Grups de Joves de Catalunya
Associació de Concessionaris del Mercat de Sarrià
Associació de Famílies Monoparentals
Associació de Mentors i Emprenedors
Associació de Professionals de la Dansa de Catalunya
Associació de Treballadors Pakistanesos
Associació de Veïns Baix Guinardó
Associació de Veïns de Can Baró
Associació de Veïns de Diagonal Mar
Associació de Veïns de l'Esquerra de l'Eixample
Associació de Veïns de Montbau
Associació de Veïns Font d'en Fargues
Associació de Veïns i Veïnes Clot - Camp de l'Arpa
Associació de Veïns i Veïnes de Roquetes
Associació de Veïns i Veïnes del Poblenou
Associació de Veïns i Veïnes Sagrada Família
Associació de Veïns pel Benestar Ciutadà del districte I-IX (AVBC)
Associació de Veïns Torre Llobeta-Vilapiscina

Associació de Veïns Trinitat Nova
Associació de Venedors del Mercat de les Tres Torres
Associació d'Entitats per al Pla Integral del Casc Antic
Associació Espanyola contra el Càncer (AEcC)
Associació Esportiva les Corts
Associació Hàbitats
Associació per a la Promoció i Inserció Professional (APIP)
Associació per a l'Estudi del Moble
Associació per a l'Estudi i Promoció del Benestar Social (PROBENS)
Associació Romanesa de Catalunya
Associació Romanesa de Catalunya
Associació Solidària AS
Associació Vida Abundant (ONG)
Ateneu Barcelonès
Ateneu Sant Andreu
Barcelona Bangla School
Càritas Diocesana de Barcelona
Carmel Amunt
Casa Amèrica de Catalunya (Institut Català de Cooperació Iberoamericana)
Casa Eslava
Casal Catòlic Sant Andreu
Casal de Gent Gran Baix Guinardó
Casal de Gent Gran Municipal d'Horta
Casal de Gent Gran Vall Hebron
Casal dels Infants del Raval
Castellers de la Vila de Gràcia
Castellers de Sants
CEIP Catalònia
CEIP General Prim
CEIP Pere Vila
CEIP Poeta Foix
CEJAC (Centre Juvenil d'Adolescents del Carmel)
Centre Cívic Sagrada Família (6Tell)
Centre d'orientació a l'immigrant (Convivim)
Centre Juvenil Martí Codolar
Centre Social de Sants
Centro de investigación experimental para las artes escénicas (CIENA)
Centro Filipino Tuluyan San Benito
Centro Filipino Tuluyan San Benito

Entitats de l'àmbit associatiu i cultural/Acolliment lingüístic

Club de Bolos Leoneses	Fundació Privada Trinijove
Club Lleuresport	Fundació Tot Raval
Club Lleuresport (P.M. Frontó Colom i Can Ricart)	Fundació Ulls del Món
Club Lleuresport-Sarrià	Fundación Juan Pablo II
COINED	Fundación Privada Vila Casas
Col·legi Oficial d'Infermeria de Barcelona	Fundación Secretariado Gitano
Colegio San Fernando, SL	Fundación Theodora
Comissió Catalana d'Ajuda al Refugiat	Grupo Constant
Comunitat Evangèlica Trèvol	Iglesia Evangélica Asamblea de Dios Ministerio de
Cooperació	Madureira
Coordinadora de Entidades Bolivianas en Catalunya	en España
Coordinadora de Tallers de Persones amb Discapacitat	Imagina Associació Sociocultural
Psíquica de Catalunya	Impulsem, SCCL
Coordinadora d'Entitats Eix Prim	Iniciativa per Catalunya Verds
CSM ORG.	Institut d'Estudis Catalans (IEC)
DEPANA	Interculturalitat i Convivència
El Punt d'informació Juvenil de Sant Martí	La Casa Amarilla Asociación Cultural
Els Tres Turons	La Prosperitat Cultura en Acció
Entitat de base associativa Vallcarca SLP	La Tutela
Escola Labouré	Montblanc, Fundació privada
Espai de Formació i Desenvolupament, SL	Mujeres Bolivianas
Espai Inclusió i Formació Casc Antic	Observatori del Tercer Sector
Experimentem amb l'Art	Pallapupas-Pallassos d'hospital
Fedelatina, Federación de entidades Latinoamericanas de	Plataforma Poble-sec per a tothom
Cataluña i Babel Punto de Encuentro	Religiosas de María Inmaculada
Federació d'Associacions de Veïns i Veïnes de Barcelona	Secretariat d'Entitats de Sants, Hostafrancs i la Bordeta
(FAVB)	Servei Solidari i Missioner dels Caputxins de Catalunya i
Federació d'Entitats d'Atenció i Educació a la Infància i	Balears
l'Adolescència (FEDAIA)	SURT, Associació de Dones per a la Inserció Laboral
Femarec, SCCL	Taller Escola Barcelona SCCL
Festival BarnaSants	Unescocat
Fundació Casc Antic	Xarxa d'entitats del projecte comunitari NASACO
Fundació Formació i Treball	
Fundació Intermón Oxfam	
Fundació Internacional Josep Carreras	
Fundació Lluïsos de Gràcia	
Fundació MigraStudium	
Fundació Nous Horitzons	
Fundació Privada ARED	
Fundació Privada Claror	
Fundació Privada Sagrera	

ORGANISMES MUNICIPALS

Agència de Salut Pública
Ajuntament de Barcelona Districte de Ciutat Vella
Ajuntament de Barcelona Districte de Gràcia
Ajuntament de Barcelona Districte de l'Eixample
Ajuntament de Barcelona Districte de Les Corts
Ajuntament de Barcelona Districte de Nou Barris
Ajuntament de Barcelona Districte de Sant Andreu
Ajuntament de Barcelona Districte de Sant Martí
Ajuntament de Barcelona Districte de Sants
Ajuntament de Barcelona Districte de Sarrià
Ajuntament de Barcelona Districte d'Horta
Ajuntament de Barcelona. Comunicació, Acció Social i Ciutadania
Ajuntament de Barcelona. Serveis Generals
Ajuntament de Barcelona. Gerència de Recursos Humans i Organització
Arxiu Fotogràfic de Barcelona
Arxiu Històric de Barcelona
Bombers de Barcelona
Centre Municipal de Cultura Popular de Sant Andreu
Acol·lida. Direcció d'Immigració de l'Ajuntament de Barcelona
Consorti Biblioteques
Guàrdia Urbana de Barcelona
Institut del Paisatge Urbà i la Qualitat de Vida
Institut Municipal de Persones amb Discapacitat
Institut Municipal d'Educació de Barcelona
Institut Municipal d'Informàtica
Institut Municipal de Cultura de Barcelona
Pla de Transició al Treball/Programa de qualificació professional inicial (PTT-PQPI)
Ponència Nomenclàtor
SAIER
Oficina Municipal d'Informació al Consumidor de Barcelona (OMIC)
Gerència d'Educació, Cultura i Benestar
Gerència de Medi Ambient

ALTRES ORGANISMES OFICIALS

Agència de Residus de Catalunya
Consorti de l'Auditori i l'Orquestra
Consorti Localret
Escola Superior de Música de Catalunya
Mancomunitat de Municipis de l'Àrea Metropolitana de Barcelona
Parlament de Catalunya
Fira Barcelona
Institut Geològic de Catalunya
Museu d'Història de Catalunya
Consorti Mercat de les flors / Centre de les arts de moviment

Resum Memòria 2009 per districtes municipals



DESCRIPCIÓ DEL DISTRICTE	• Ciutat Vella comprèn una superfície de 449,43 hectàrees, distribuïdes en quatre grans barris (Barceloneta, el més densament poblat; Nucli Antic; Gòtic i Raval, el que té més població. La població empadronada el gener de 2005 és de 106.868 persones. El 2006 hi ha censades 40.952 persones estrangeres (un 36% de la població del districte i el 16,5% de les persones residents a la ciutat). El percentatge de distribució per barris és el següent: el 24,7% a la Barceloneta; el 34,9% al Nucli Antic; el 31,7% al Gòtic, i el 47,2% al Raval. • El país d'origen de la població estrangera és majoritàriament el Pakistan (el 50% aproximadament d'aquesta població a la ciutat), seguit del Marroc (més d'un 30%, igual que Filipines), l'Equador i l'Argentina (un 15% aprox.) fins a arribar al Japó i Hondures en un percentatge molt més baix. • Segons el cens lingüístic del 2001, les dades de coneixement del català són les següents: un 88% entén el català, un 60% el sap parlar, un 59% el sap llegir i un 35% el sap escriure. • El districte de Ciutat Vella concentra la major part dels serveis que la ciutat ofereix al turisme. D'altra banda, és un districte bàsicament comercial i, a més, aglutina una gran part de les institucions públiques de les diferents administracions.
PRIORITATS	• S'ha continuat amb l'oferta dels cursos bàsics a entitats, dins del programa d'acolliment lingüístic, així com la possibilitat de matrícula permanent als cursos bàsics que s'organitzen des del Centre d'Acolliment. • S'han organitzat 55 cursos inicials o bàsics per a entitats d'immigració o associacions que ofereixen recursos a les persones nouvingudes. • S'ha continuat treballant amb les organitzacions amb conveni i s'han tancat els convenis que no evolucionaven cap als objectius marcats.
VALORACIÓ	• La difusió de les campanyes <i>Català a taula</i> i <i>Voluntariat per la llengua</i> continua donant fruit. Des de Ciutat Vella s'han organitzat 3 cursos per a cambrers i cambreres adreçats a professionals del sector i 2 per al Casal dels Infants del Raval, dins els programes de formació ocupacionals per a immigració que desenvolupen. • La relació més estable amb la Coordinadora de la Llengua de Barcelona (abans només era de Ciutat Vella), formada per entitats de Barcelona i coordinada per l'Ajuntament de Barcelona, ha donat molt bons resultats ja que s'han iniciat contactes amb entitats noves, amb la majoria de les quals s'ha signat acords de col·laboració per organitzar cursos de nivell bàsic, i s'han donat a conèixer àmpliament i de manera directa els serveis del CNL de Barcelona. • La difusió del servei d'assessorament a bars i restaurants, dins la campanya <i>Català a taula</i>, també ha donat bons resultats, ja que l'augment de demandes de traducció de menús i cartes significa la incorporació del català en diversos establiments del districte i la difusió en aquest àmbit dels cursos de català.
CONCLUSIONS	• D'una banda, la tasca adreçada a les persones nouvingudes, sobretot des de les associacions de què formen part i des del seu entorn més proper: escoles, botigues, centres de lleure..., és imprescindible si volem aconseguir que aquestes persones adoptin el català com a llengua de comunicació habitual. Per tant, continuarem treballant en aquest sentit. • De l'altra, cal insistir amb les organitzacions del sector socioeconòmic perquè prioritzin la formació de català del seu personal i el català sigui present en les seves comunicacions orals i escrites. • Continuarem amb les actuacions de formació adreçades a col·lectius específics (restauració, atenció a la gent gran...) ja que encara són sectors on la presència del català és deficitària.

DESCRIPCIÓ DEL DISTRICTE	• L'Eixample és un dels districtes més cèntrics de la ciutat. Comprèn una superfície de 7,45 km² i el componen 6 grans barris: Sant Antoni, Antiga Esquerra de l'Eixample, Nova Esquerra de l'Eixample, Dreta de l'Eixample, El Fort Pienc i Sagrada Família. • És el districte més poblat de Barcelona, amb 265.561 habitants, segons dades del 2006, la qual cosa representa el 16,56% del total d'habitants de la ciutat. Té una densitat de 35.802 habitants per quilòmetre quadrat, mentre que la de Barcelona és de 15.969 habitants per quilòmetre quadrat; això significa que dobla la mitjana de tota la ciutat. • La població estrangera al districte se situa, per quart any consecutiu, per davant de la resta de la ciutat. En nombres absoluts, es tracta de 45.825 residents estrangers, que representa el 16,3% sobre el total de la ciutat. • Una característica important que cal destacar és que la població del districte es veu incrementada diàriament per l'afluència de persones que treballen en empreses i organitzacions del món socioeconòmic, i en entitats socioculturals i de serveis que hi tenen la seva seu. Per tant, esdevé una de les zones més dinàmiques de la ciutat.
PRIORITATS	• D'acord amb els objectius traçats, s'han atès totes les sol·licituds de les organitzacions amb la signatura de convenis per a l'execució de plans lingüístics que els ajudin a incrementar i millorar l'ús del català, i s'ha treballat força amb entitats del món sociocultural, a més de prorrogar aquells convenis i acords dels quals encara queden actuacions pendents. • S'ha treballat per continuar oferint cursos específics a empreses del món socioeconòmic i s'ha prioritzat l'organització de cursos a associacions destinats a persones procedents de la nova immigració, i cursos al col·lectiu romanès i xinès. • S'ha impulsat l'oferta de cursos de català inicials i bàsics a les AMPA de tot el districte com també a altres entitats del món sociocultural. • S'ha incentivat l'adhesió d'establiments col·laboradors d'acord amb el programa <i>Voluntariat per la llengua</i> i s'han dut a terme sessions informatives sobre l'oferta dels nostres serveis en el marc del programa <i>Profit</i>. • Hem continuat la col·laboració en revistes del districte amb articles i escrits de continguts lingüístics i de difusió dels nostres serveis.
VALORACIÓ	• S'ha consolidat la demanda dels nostres serveis en el sector sociocultural, i en aquest sentit, dels 13 convenis i acords de col·laboració que s'han signat durant l'any, 9 pertanyen a aquest sector i només 3 al sector socioeconòmic. Pel que fa a les renovacions, s'ha prorrogat un total de 32 convenis i acords i se n'han tancat 8. S'ha fet la presentació als responsables del Districte de la memòria de la delegació corresponent al 2009. • Fruit de la tasca feta a les organitzacions, s'han organitzat 12 cursos, la majoria de català bàsic, i s'han dut a terme 8 sessions de llengua. • Hi ha hagut 6 adhesions d'establiments col·laboradors del programa <i>Voluntariat per la llengua</i>. • Hem col·laborat en 3 revistes del territori pertanyents tant al món socioeconòmic com a l'associatiu i cultural. • Al llarg de l'any també hem participat en la Festa Major de la Dreta de l'Eixample i en les Jornades de jocs infantils del Parc Joan Miró i hem col·laborat en les campanyes de Reis dels eixos comercials de l'Esquerra i Dreta de l'Eixample.
CONCLUSIONS	Ha estat un any força positiu, durant el qual s'han aconseguit la majoria dels objectius que s'havien plantejat. Cal continuar treballant amb les entitats dels dos sectors (socioeconòmic i sociocultural) per tal de fomentar-hi el coneixement i l'ús de la llengua catalana, com també amb els col·lectius de nova immigració, entitats i associacions a fi de poder-hi dur a terme actuacions de sensibilització, coneixement i ús de la llengua catalana.

DESCRIPCIÓ DEL DISTRICTE	- El Districte de Sants-Montjuïc té 182.692 habitants, xifra que representa l'11,2% de la població de la ciutat. Segons dades de l'any 2001, al districte de Sants-Montjuïc el 94,7% de la població entén el català i el 73,6% el sap parlar. A la Marina, el 93,2% l'entén i el 63,2% el sap parlar. Al Poble-sec el 92,5% l'entén i el 69,1% el sap parlar. Segons dades del gener del 2009, la població estrangera al districte, que majoritàriament són de l'Equador, el Marroc i Pakistan, representa el 19,6% sobre el total dels habitants del districte (el 28,5% en el cas del Poble-sec) i és el segon districte de Barcelona percentualment i el tercer en nombre absolut de població estrangera. - És un districte amb força moviment comercial i associatiu. Sants i el Poble-sec acullen diversos col·lectius d'immigrants i organitzacions socials. Als barris de la Marina hi ha força immigració originària d'altres punts de l'Estat, però bàsicament són de les primeres onades immigratòries dels anys seixanta. Dins el Polígon de la Zona Franca hi ha molt teixit industrial i també cal destacar Mercabarna, seu d'una gran varietat d'empreses, especialment del sector alimentari.
PRIORITATS	- Incrementar el nombre d'empreses usuàries del servei d'assessorament que signin un acord de col·laboració. - Reduir el nombre de pàgines revisades a l'Ajuntament i augmentar l'autonomia lingüística dels usuaris. - Mantenir l'oferta de serveis a l'àmbit socioeconòmic. - Augmentar el nombre de cursos organitzats a entitats. - Incrementar el nombre d'entitats vinculades a la immigració amb els quals es col·labori. - Organitzar activitats socioculturals que fomentin l'ús del català i el coneixement de l'entorn. - Incrementar el nombre d'establiments col·laboradors.
VALORACIÓ	- El nombre de pàgines corregides a l'Ajuntament ha disminuït de 293 l'any 2008 a 177 l'any 2009. El nombre de treballadors de l'Ajuntament (Districte) i altres organismes municipals (GUB, IMEB, Parcs i Jardins, Seguretat i Mobilitat) inscrits als cursos de català durant l'any 2009 ha estat de 59. - S'ha prorrogat un conveni amb la Mancomunitat de Municipis de l'AMB que ha generat un total de 9 inscripcions a cursos generals. - Els acords de col·laboració amb 7 empreses han facilitat la formalització de 25 inscripcions als cursos i la revisió de 236 pàgines. - Els 16 acords de col·laboració vigents amb diferents organitzacions han permès organitzar 32 cursos adreçats a persones novingudes amb un total de 837 inscrits i entre aquests cursos n'hi havia un d'auxiliar de geriatría. S'han revisat 25 pàgines a aquestes organitzacions. També s'ha organitzat un curs de <i>Català a taula</i> amb 31 persones inscrites i s'han revisat 18 pàgines de documentació diversa a restaurants. - S'han fet 8 visites a diferents equipaments i espais municipals (museus, mercats, etc.), també s'han fet 14 sessions informatives d'acollida a les classes, 2 sessions de foment del fet casteller, s'ha participat a les fires d'entitats del Poble-sec, la Marina i de Sants, s'ha col·laborat amb el Festival Barnasants i s'ha organitzat entre els alumnes el concurs "Acabem un conte..." amb la participació de Xavi Sarrià.
CONCLUSIONS	- A Sants-Montjuïc s'ha treballat bàsicament amb col·lectius de nova immigració i amb les AMPA, i s'han obert diferents camins de dinamització per a l'acolliment lingüístic entre els alumnes dels cursos. - El treball en l'àmbit associatiu i cultural i d'acolliment lingüístic ha estat l'eix motor del 2009 al districte. - Ha estat molt positiu el treball fet especialment amb entitats del Poble-sec i de la Marina i s'ha consolidat l'establiment d'una xarxa de cursos de català al territori que ha permès una reorganització geogràfica molt necessària per arribar a tota l'àrea geogràfica del districte. - Pel que fa a l'Ajuntament s'ha reduït gairebé en un 40% el nombre de pàgines revisades respecte a l'any 2008. - Cal seguir potenciant el treball amb els col·lectius de nova immigració i els establiments comercials. També cal incrementar les activitats complementàries de coneixement de l'entorn.

DESCRIPCIÓ DEL DISTRICTE	• La superfície del districte és de 601,8 Ha entre els tres barris que el formen: les Corts, Pedralbes i la Maternitat/Sant Ramon. • Té 82.879 habitants. • El 88% de la població entén el català, el 59,7% el sap parlar, el 34,6% el sap escriure, i el 3'5% no l'entén. • L'11,8% de la població és d'origen immigrant, majoritàriament provinent de França, Itàlia, l'Equador, Perú i Colòmbia. Cal destacar que hi treballen moltes persones llatinoamericanes en feines de neteja i serveis. El percentatge de persones immigrades que hi resideixen representa el 3,5% de la població immigrada de Barcelona. • Les Corts és un districte amb un nombre elevat d'organitzacions empresarials: grans empreses de serveis, agències de publicitat, consultories, immobiliàries, etc.
PRIORITATS	• Prioritzar l'àmbit socioeconòmic: empreses, grans superfícies, eixos comercials, agències de publicitat, immobiliàries, assessories i consultories. • Continuar la relació estable de col·laboració amb els responsables tècnics del Districte per facilitar-nos els contactes amb les grans organitzacions de l'àmbit socioeconòmic. • Atendre les demandes de les organitzacions socioculturals i d'acolliment lingüístic.
VALORACIÓ	• S'han signat 5 acords de col·laboració: - 3 amb organitzacions de l'àmbit socioeconòmic: Grupo de Negocios Copel; Deco, SA; Sirio Internet i Multimedia, SL. - 1 amb organitzacions d'àmbit sociocultural: Montblanc, Fundació Privada. - 1 amb organitzacions d'acolliment lingüístic: Grupo Constant. • S'ha prorrogat la vigència de 12 convenis: - 7 d'àmbit socioeconòmic: Catalonia Sports; Parc Científic de Barcelona; Hotelera Diagonal Hilton, SA; Intermedia, Eix Comercial Sants-les Corts; Club Lleuresport; Bassat&Ogilvy and Mather Barcelona, SA. - 4 d'àmbit sociocultural: Associació per a l'Estudi del Moble; Associació Esportiva de les Corts; Festival BarnaSants; Associació de Mentors i Emprenedors. - 1 d'àmbit d'acolliment lingüístic: ACCEM • S'han organitzat 15 cursos (inicials i bàsics) per a associacions d'acolliment i 1 curs de <i>Català a taula</i>. • S'han fet 499 inscripcions als cursos de personal provinent d'organitzacions amb conveni. • S'han revisat 50 pàgines a usuaris particulars, 127 pàgines a l'àmbit sociocultural, 231 pàgines al Districte i 473 a l'àmbit socioeconòmic. • S'han fet 3 sessions a biblioteques, amb 30 assistents. • S'han fet 7 sessions informatives d'acollida, amb 154 assistents. • S'ha fet una xerrada-col·loqui musical, amb 110 assistents. • S'han publicat 3 articles informatius sobre les activitats de la delegació als mitjans locals.
CONCLUSIONS	• Hi ha una tendència a la baixa en nombre de pàgines revisades al Districte i un augment significatiu de pàgines revisades a organitzacions de l'àmbit socioeconòmic. • Ha augmentat també el nombre de convenis vigents en l'àmbit socioeconòmic. • Cal mantenir el treball conjunt amb tècnics del Districte perquè ens facilitin la intervenció en empreses i associacions. • Cal continuar la feina amb associacions d'acolliment per incrementar tant com es pugui el nombre de cursos adreçats a persones novingudes.

DESCRIPCIÓ DEL DISTRICTE	- El districte de Gràcia té una superfície de 4,1 km². Els barris del districte són 6: Vila de Gràcia, Camp d'en Grassot, la Salut, el Coll, Vallcarca i Penitents. El nombre d'habitants és de 120.992 i representa un 7,5% de la població total de la ciutat. - Segons el cens lingüístic de l'any 2001, la població és bàsicament catalanoparlant: el 97,2 % entén el català; el 83% el sap parlar; el 55% el sap escriure, i només el 2,8% no l'entén. - Les dades del cens lingüístic de 2001, però, es veuen modificades, forçosament, per l'arribada de població estrangera a la ciutat. A Gràcia hi ha hagut un increment regular i sostingut respecte al de la ciutat del voltant del 6,5% anual de població estrangera en el període 2001-2006. Això es tradueix en la presència d'un 14% de població immigrada al territori. - La distribució per barris de la població immigrada ens fa veure que, tot i que la zona de Vallcarca, Penitents i el Coll només té un 1,6% de les persones immigrades de la ciutat, per a la població d'aquests barris suposa un 13,2% sobre el total. Aquesta situació se suma al fet que aquest territori està format per una població provinent de la immigració de la resta de l'Estat dels anys setanta. - Les persones del col·lectiu de nova immigració que s'han censat al districte de Gràcia provenen majoritàriament de l'Equador, d'Itàlia i de l'Argentina. - L'àmbit associatiu i cultural i el comerç són els eixos bàsics del teixit social i econòmic del territori.
PRIORITATS	- El món del comerç, i del petit comerç especialment, és un dels eixos bàsics de les nostres actuacions. És un sector molt dinàmic i divers que es troba en un procés de canvi permanent. - El reforçament de la col·laboració amb les entitats del territori serà, també, una de les línies d'actuació prioritàries ja que ens permetrà difondre els nostres serveis i els nostres programes entre la població del districte.
VALORACIÓ	- La difusió dels nostres serveis i programes específics en el sector del comerç ha resultat força positiva. Hem aconseguit difondre'n el programa de <i>Voluntariat per la llengua</i> i adhesions a Establiments voluntaris. - La col·laboració amb el teixit associatiu i municipal del territori ha permès l'organització de cursos de nivell bàsic a les zones i poblacions del districte on l'oferta dels serveis permanents no arriba amb facilitat, com ara els cursos que s'han organitzat : un total de 3 cursos i 71 alumnes inscrits. - Hi ha hagut 3 inscripcions de persones de l'àmbit municipal de Districte als cursos de l'oferta de serveis permanents. - La col·laboració amb la Diputació de Barcelona s'ha traduït en l'organització de 2 cursos amb un total de 59 inscripcions. - La participació activa al Pla d'acollida de nouvinguts, promogut per l'àmbit municipal, ha estat una de les línies prioritàries d'intervenció per al 2009. Aquesta intervenció ens ha permès formar part del seu grup promotor.
CONCLUSIONS	- Cal continuar les estratègies d'intervenció territorial començades el 2009, especialment en el sector del comerç adscrit als mercats municipals. - També pensem que cal actuar en el sector dels joves, especialment en els grups que s'articulen al voltant dels equipaments municipals i en els que es generen de forma poc reglada al si dels instituts d'educació secundària del districte. - La participació activa al Pla d'acollida de nouvinguts, promogut per l'àmbit municipal, serà una de les línies prioritàries d'intervenció per al 2010.

DESCRIPCIÓ DEL DISTRICTE	- El districte de Sarrià-Sant Gervasi té una superfície de 20 km². Els barris del districte són 5: Sarrià, Sant Gervasi, Vallvidrera, les Planes i Cim del Tibidabo. El nombre d'habitants és de 141.892 i representa un 8,8% de la població total de la ciutat. La població es concentra al barri de Sant Gervasi i al de Sarrià. - Pel que fa al coneixement del català: el 98% de la població del districte l'entén, el 88% el sap parlar; el 58% el sap escriure, i només el 2,6% no l'entén. Constatem que el nivell de català és el més alt de Barcelona. - A Sarrià-Sant Gervasi hi ha hagut un increment regular i sostingut respecte al de la ciutat del voltant del 6,5% anual de població estrangera en el període 2001-2006. Això es tradueix en la presència d'un 11,4% de població immigrada al territori. - La distribució per barris de la població immigrada ens fa veure que, tot i que la zona de Vallvidrera, les Planes i Cim del Tibidabo només té un 0,2% de les persones immigrades de la ciutat, per a la població d'aquests barris suposa un 12,9% sobre el total. A més, aquest territori té una estructura urbanística molt dispersa que dificulta l'accés de la seva població als serveis de ciutat. - Les persones del col·lectiu de nova immigració que s'han censat al districte de Sarrià-Sant Gervasi provenen majoritàriament de França, d'Itàlia i de l'Argentina. A la zona de Vallvidrera-les Planes, el primer país de procedència de la població immigrada és França, seguit d'Itàlia i del Japó. - L'àmbit socioeconòmic té un gran pes en el teixit social i econòmic del territori. Cada cop més, però, hi ha possibilitats de treballar en el món associatiu i en el petit comerç, que s'està revitalitzant.
PRIORITATS	- Consolidar els acords amb les organitzacions del món socioeconòmic i sanitari del territori per tal d'incrementar-hi la presència del català i la qualitat lingüística. - Difondre els nostres serveis al sector de comerç del districte i, especialment, als mercats municipals. - Col·laborar amb les organitzacions del món associatiu per incrementar el coneixement i l'ús del català al territori.
VALORACIÓ	- La col·laboració amb el teixit associatiu i municipal del territori ha permès la signatura de 9 acords de col·laboració per a l'extensió de l'ús i el coneixement de la llengua catalana amb entitats d'aquest sector que han obert una línia d'intervenció profitosa. S'ha organitzat 1 curs amb 18 inscrits de nivell B1. - Les actuacions que s'han dut a terme en el món socioeconòmic i sanitari ens han permès signar 15 acords de col·laboració per a l'extensió de l'ús i el coneixement de la llengua catalana amb organitzacions d'aquest sector, i s'han fet 2 cursos amb 20 inscrits. - La difusió dels nostres serveis i programes específics en el sector del comerç ha resultat força positiva. Hem aconseguit difondre'n el programa de <i>Voluntariat per la llengua</i> i 26 adhesions a Establiments voluntaris. - Fruit del seguiment de l'assessorament lingüístic que es du a terme a les organitzacions conveniades, s'han fet 9 sessions puntuals sobre recursos amb un total de 42 persones assistents, per tal d'assolir l'autonomia lingüística.
CONCLUSIONS	- Cal incrementar les actuacions adreçades a la població novvinguda a través d'acords de col·laboració amb les entitats d'immigració o amb les entitats que fan activitats dirigides a aquest col·lectiu. - Cal continuar les estratègies d'intervenció territorial del comerç, especialment en els mercats municipals, i en el sector associatiu. - Cal continuar les estratègies d'intervenció territorial adreçades a l'increment de l'ús del català en el si de les organitzacions de l'àmbit socioeconòmic i sanitari. - Cal actuar en el sector dels joves, especialment en els grups que s'articulen al voltant dels equipaments municipals i en els que es generen de forma poc reglada al si dels instituts d'educació secundària del districte.

DESCRIPCIÓ DEL DISTRICTE	- El districte d'Horta-Guinardó té una superfície de 1.195 hectàrees i està dividit en dotze barris (Baix Guinardó, Can Baró, Carmel, Font d'en Fargas, Font del Gos, Guinardó, Horta, la Clota, Montbau, Sant Genís, Taxonera i Vall d'Hebron). - Té una població total de 169.729 habitants i representa el 10,5% del total de la població de Barcelona. - Segons el cens del 2001, el coneixement del català al territori és el següent: el 95% l'entén, el 72% el sap parlar, el 45% el sap escriure i el 4,9% no l'entén. - Pel que fa a la immigració, d'acord amb les dades del gener de 2006, hi ha hagut un creixement absolut durant l'últim any d'un 13,8% al districte mentre que el creixement absolut global de Barcelona és d'un 12,6% . El nombre de població estrangera d'Horta-Guinardó és d'un 7,3%. És inferior al nombre de població estrangera de l'Eixample (17,1%) i Ciutat Vella (15,7%). Els països d'origen majoritaris de la població immigrant d'Horta-Guinardó són l'Equador (17,1%), Colòmbia (8,8%) i el Perú (8,3%). - Als barris del Carmel i la Vall d'Hebron hi ha una major immigració que a d'altres. El comerç s'aplega bàsicament als eixos comercials dels carrers Dante i Maragall.
PRIORITATS	- Potenciar el treball en el sector associatiu i cultural: seguir treballant amb les AMPA, signar-hi convenis nous i oferir-los cursos d'acolliment lingüístic. - Augmentar el nombre d'entitats vinculades a la immigració amb les quals es col·labori i organitzar-hi cursos inicials i bàsics. - Mantenir l'oferta de col·laboració amb les entitats de l'àmbit socioeconòmic i sanitari. - Fomentar l'elaboració de pàgines web en català. - Oferir la gestió lingüística, especialment els cursos de <i>Català a taula</i> als bars i restaurants que mostrin un interès en el programa. - Millorar la competència lingüística del personal del Districte i reduir el nombre de pàgines corregides. - Desviar les consultes telefòniques al nou portal d'assessorament i presentar l'Optimot a les entitats amb les quals tenim convenis signats. - Continuar la participació amb el programa d'acollida del districte <i>Nous veïns i veïnes</i>. - Diversificar l'oferta territorial de cursos bàsics al districte d'Horta-Guinardó. - Incentivar l'adhesió d'establiments col·laboradors d'acord amb el programa <i>Voluntariat per la llengua</i>.
VALORACIÓ	- Valorem positivament les actuacions de sensibilització dutes a terme. Fruit d'aquestes, en l'àmbit socioeconòmic s'han signat 4 convenis nous i se n'han renovat 6, i en l'àmbit sociocultural s'han signat 6 convenis nous, 3 dels quals són amb els tres CGG del districte, i se n'han renovat 18. - S'ha continuat fent cursos bàsics als tres CGG del districte, al CEJAC i a l'AMPA del Carmel. - S'han incrementat les actuacions de sensibilització i s'han ofert cursos als col·lectius de nova immigració de manera directa. Com a resultat s'han fet 13 cursos d'acolliment lingüístic a entitats amb què tenim convenis signats. - S'han visitat 9 bars i restaurants del districte per oferir-los la gestió lingüística i els cursos de la campanya <i>Català a taula</i> i s'han dut a terme sessions informatives sobre l'oferta dels nostres serveis en el marc del programa <i>Profit</i> - S'ha seguit treballant amb l'Ajuntament del districte per donar resposta a la nova immigració (programa <i>Nous veïns i veïnes</i>). - Hem incrementat la col·laboració amb revistes del districte amb articles i escrits de continguts lingüístics i de difusió dels nostres serveis. - S'ha incentivat l'adhesió d'establiments col·laboradors d'acord amb el programa <i>Voluntariat per la llengua</i>.
CONCLUSIONS	- En general, considerem positius els resultats d'aquest exercici; per tant continuarem en la línia d'oferir la gestió lingüística a l'àmbit socioeconòmic i, principalment, a l'associatiu i cultural, que és el majoritari del districte. - Donarem continuïtat a les línies d'intervenció ja iniciades a les AMPA, zona del Carmel i entitats d'immigrants. - Continuarem treballant amb el programa del districte <i>Nous veïns i veïnes</i> per tal de donar resposta a la nova immigració. Continuarem col·laborant i participant en els programes <i>Voluntariat per la llengua</i> i <i>Català a taula</i>.

DESCRIPCIÓ DEL DISTRICTE	- Nou Barris comprèn una superfície de 8 km² i té 166.471 habitants, que representen el 10,3% del total de la població de la ciutat. Actualment està format per 14 barris: Can Peguera, Canyelles, Ciutat Meridiana, Guineueta, Porta, Prosperitat, Roquetes, Torre Baró, Torre Llobeta, Trinitat Nova, Turó de la Peira, Vallbona, Verdum i Vilapicina. - En els darrers 5 anys la presència de veïns procedents d'altres països s'ha incrementat i actualment representa un 13,5% sobre el total de la població del districte i el 8,8% del total de la ciutat. Majoritàriament el seu país d'origen és l'Equador seguit de Bolívia i el Perú. - Segons el cens del 2001 el 92% de la població entén el català, el 61% el sap parlar i només el 31,36% el sap escriure. - És un districte amb una llarga tradició associativa. En aquests moments les associacions es troben en un procés de canvi d'estratègies amb les relacions amb les administracions. Els Plans Comunitaris (Trinitat Nova, Torre Baró, Roquetes) i altres grups d'associacions unides sectorialment i territorial obren nous espais de relació. A Nou Barris hi ha poques empreses i, en general, són petites. L'activitat econòmica gira a l'entorn del petit comerç. La consolidació dels eixos comercials facilita la realització de projectes de dinamització.
PRIORITATS	- Els sectors prioritzats han estat l'acolliment lingüístic, les associacions, les AMPA i els Plans Comunitaris. - També ha estat prioritària l'execució de les campanyes de normalització lingüística dissenyades per a la ciutat, <i>Català a taula</i>, o per al conjunt del territori, <i>Voluntariat per la llengua</i>.
VALORACIÓ	- Les estratègies d'intervenció s'han concretat en la signatura i l'execució d'acords o convenis amb organitzacions dels sectors prioritaris que ens han permès incidir en els entorns d'ús de la ciutadania, especialment en els col·lectius de nova immigració. - Com a resultats d'aquesta estratègia s'han signat 4 convenis i se n'han renovat 12 en l'àmbit sociocultural. - Cal ressaltar que l'acord de col·laboració amb <i>Establiments Col·laboradors</i> dins la campanya <i>Voluntariat per la llengua</i> ha tingut una resposta que valorem positivament. - S'ha conduït el Club de Lectura de català bàsic de la biblioteca de Nou Barris. - Valorem molt positivament el treball en xarxa amb els Plans Comunitaris, fet que ens ha permès incrementar les actuacions de sensibilització a les AMPA, Associacions de Veïns, i altres associacions. Com a resultat s'han fet 24 cursos d'acolliment lingüístic a entitats amb què tenim convenis signats. També valorem l'increment del nombre d'inscrits. El nombre d'alumnes d'aquestes entitats és: 670.
CONCLUSIONS	- La nostra intervenció ha fet incrementar la demanda dels nostres serveis per part de les AMPA i del moviment associatiu lligat al territori. - Les demandes bàsiques han estat actuacions destinades a l'acolliment lingüístic i a la formació bàsica de català per al col·lectiu de persones de la nova immigració i accions de creació i difusió d'entorns d'ús de la llengua catalana. - Hem de concloure, doncs, que cal continuar i aprofundir en aquestes línies de treball.

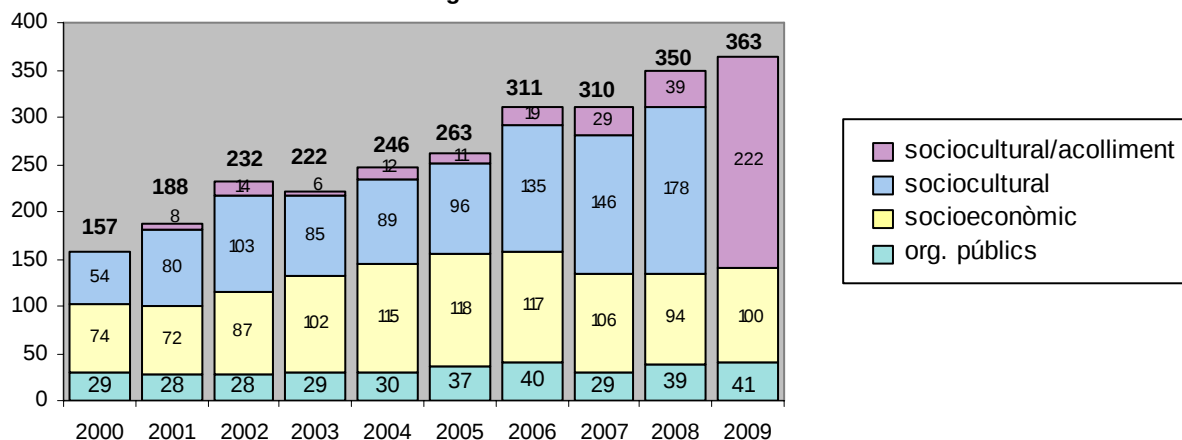
DESCRIPCIÓ DEL DISTRICTE	- Sant Andreu comprèn una superfície de 656 hectàrees i registra el 9% de la població total de Barcelona: 145.443 habitants. Conformen el districte set barris: Sant Andreu de Palomar, la Sagrera, Trinitat Vella, Baró de Viver, Bon Pastor, Navas i Congrés-Indians. - Segons el cens lingüístic de l'any 2001, el 95,3% de la població de Sant Andreu entén el català, el 73,2% el sap parlar, el 73,3% el sap llegir i el 45% el sap escriure. Només el 4,7% no l'entén. Aquestes dades han estat modificades per l'arribada de població nouvinguda que a Sant Andreu representa el 13,9 % de la població total del districte. Per país de procedència, l'origen principal és l'Equador, seguit del Perú i el Marroc. La població xinesa ocupa el sisè lloc. - Sant Andreu compta amb una llarga tradició associativa, un comerç dinàmic i una oferta cultural cada vegada més consolidada. En aquest entorn comencen a fer-se presents les associacions d'immigrants que busquen l'encaix en el territori. La presència industrial es manté al polígon de Bon Pastor. - El districte ha entrat en una fase de transformació important, tant pels desenvolupaments urbanístics vinculats a l'AVE (a la Sagrera) com pels nous projectes que comportaran equipaments nous al districte (terrenys de la Fabra i Coats, antigues casernes de Sant Andreu...).
PRIORITATS	- Reduir el nombre de pàgines corregides a l'Ajuntament i augmentar l'autonomia lingüística del personal. - Potenciar l'oferta de serveis a l'àmbit socioeconòmic per tal d'incrementar l'ús del català en organitzacions d'aquest sector. - Continuar prioritant el contacte amb entitats vinculades a la immigració i les situades en barris amb l'índex de l'ús social de català baix per col·laborar-hi, i promoure-hi el nombre de cursos i d'alumnes. - Mantenir l'agenda cultural d'activitats en català programades als diversos barris del districte, proporcionar entorns d'ús de la llengua catalana dels alumnes dels cursos i fomentar així l'ús del català i el coneixement de l'entorn. - Continuar exportant l'exposició "La rua del món", feta conjuntament amb el Centre Municipal de Cultura Popular de Sant Andreu. - Difondre els serveis de <i>Voluntariat per la Llengua i Català a taula</i>.
VALORACIÓ	- Cal reduir el nombre de pàgines corregides a l'Ajuntament, un total de 492 l'any 2009. Per facilitar-ho, entre altres mesures s'ha fet una sessió de recursos a la xarxa. El nombre d'alumnes als cursos de català continua sent molt baix: 4, un dels quals s'ha adequat al perfil lingüístic. - Els convenis i acords de col·laboració amb 6 empreses han generat 18 inscripcions a cursos del CNL de Barcelona, en la modalitat presencial, semipresencial i distància. - La col·laboració amb entitats de l'àmbit associatiu i cultural ha representat tenir 18 acords de col·laboració vigents. S'han fet 8 cursos en el si d'aquestes entitats i hi ha hagut 263 inscripcions. En acolliment lingüístic, la renovació de l'acord de col·laboració amb Convivim (centre d'Orientació a l'Immigrant), ha permès organitzar-hi 14 cursos de nivell bàsic, amb 276 inscripcions. S'han organitzat 3 cursos de reagrupament familiar per a la Fundació Trinijove, amb 64 inscripcions. - S'han organitzat 6 visites a biblioteques, amb l'assistència de 78 alumnes. S'han portat a terme 14 sortides culturals diverses (al teatre, a mercats, a actes culturals...) amb un total de 198 assistents dels cursos de català. - S'ha conduït el Club de Lectura de català bàsic de la Biblioteca Ignasi Iglésias, on s'han fet un total de 7 sessions i hi han assistit 96 persones. S'ha organitzat també un Club de Lectura Intermedi amb la Biblioteca Bon Pastor. S'hi han fet 7 sessions, amb 68 assistents. - Valorem molt positivament el recorregut de l'exposició "La rua del món" per 5 entitats de Sant Andreu i altres districtes de Barcelona. - La incentivació del <i>Voluntariat per la Llengua</i> ha proporcionat 13 adhesions d'establiments col·laboradors. Cal replantejar la difusió del curs <i>Català a taula</i> per millorar el resultat d'aquest programa.
CONCLUSIONS	- Cal aplicar les mesures iniciades per tal de capgirar les xifres d'assessorament lingüístic a l'Ajuntament. - Destaquem com a molt positiva la col·laboració amb organitzacions del sector socioeconòmic, que ens ha permès assolir els objectius proposats. - Donarem continuïtat a les col·laboracions amb entitats del sector associatiu, i principalment les AMPA i les vinculades a l'acolliment lingüístic, que garanteixen la nostra presència a les diferents zones del territori. - Volem mantenir l'agenda cultural i augmentar el nombre d'activitats socioculturals que fomentin l'ús del català i el coneixement de l'entorn. Pel que fa a l'exposició "La rua del món", en continuarem la difusió per mantenir-ne la itinerància.

DESCRIPCIÓ DEL DISTRICTE	- El districte de Sant Martí es troba a l'est de la ciutat. És el segon districte de la ciutat en extensió real i població: ocupa 938 hectàrees, amb 222.931 habitants, que és el 14% de la població total de Barcelona. El districte es divideix en quatre grans territoris: el Clot – Camp de l'Arpa, la Verneda, el Poblenou i els barris del Besòs. - Segons el cens del 2001, l'índex de normalització lingüística és el següent: el 95% de persones entén el català el 61% el sap parlar el 43% el sap escriure i el 4,8% no l'entén. - Del 2001 ençà, el districte ha estat rebent persones immigrades que s'hi han establert i s'han incorporat a la població de la zona. De 7.019 estrangers el 2001 s'ha passat a 29.745 el 2006, que representen el 16% de la població. El país d'origen majoritari és l'Equador (14,4% sobre la població estrangera), seguit del Perú (7,6%) i de la Xina (6,8%). - Al districte hi ha algunes de les promocions urbanístiques més destacades de Barcelona dels últims 15 anys: Vila Olímpica, Diagonal Mar, Fòrum i 22@. En aquestes àrees s'hi instal·len importants empreses i activitats de tecnologia punta. Per aquest motiu, la composició sociològica del districte canvia ràpidament.
PRIORITATS	- Àmbit socioeconòmic: Hem augmentat el nombre de convenis i acords de col·laboració a empreses del districte per tant, la prioritat és continuar treballant-hi. També continuar buscant nous contactes des del servei d'assessorament i treballant en el sector del projecte 22@ Barcelona i a Diagonal Mar. - Àmbit associatiu i cultural: Continuar treballant amb les AMPA del districte per organitzar cursos de català de nova immigració i estendre l'ús del català entre els pares i les mares de les associacions. Ampliar el nombre de cursos de català organitzats amb les associacions culturals i d'immigrants i centres cívics del districte. Aconseguir tancar el cicle de nivell bàsic i conscienciar l'alumnat perquè continuï la seva formació de català. - Pla d'Entorn: Continuar col·laborant amb les assessores LIC de les escoles i instituts del barri. - Cursos per a immigrants: continuar organitzant cursos per a immigrants en col·laboració amb la Secretaria per a la Immigració. - Cursos de Català a taula, Geriatria i Atenció domiciliària: Augmentar el nombre de cursos específics i difondre el cursos de Geriatria i Atenció domiciliària entre els geriàtrics i les entitats que atenguin gent gran. - Continuar amb les sessions informatives dels serveis del CNL de Barcelona en el marc del programa <i>Profit</i>. - Continuar incentivant l'adhesió d'establiments col·laboradors d'acord amb el programa <i>Voluntariat per la llengua</i>. - Assessorament lingüístic: incrementar el procés d'autonomia lingüística a tots els àmbits. Difondre els recursos lingüístics.
VALORACIÓ	- Àmbit socioeconòmic: S'han signat 4 convenis de col·laboració, se n'han renovat 4 i se n'ha tancat 1. S'hi han organitzat 3 cursos, amb 29 persones apuntades. S'han fet 3 valoracions d'indexplà. Hi ha hagut aproximadament un 50% d'augment respecte l'any 2008. - Àmbit associatiu i cultural: S'han signat 5 acords de col·laboració, se n'han renovat 10 i se n'han tancat 3. - Acolliment lingüístic: S'ha renovat l'acord de col·laboració amb el Punt Jove de Sant Martí (al Centre Cívic Besòs). S'hi han fet 5 cursos de nivell B1, amb 164 persones apuntades. En altres entitats, s'hi han organitzat 17 cursos de nivell B1, amb 571 persones apuntades; 4 cursos de nivell B2, amb 121 persones apuntades; 1 curs de nivell B3, amb 19 persones apuntades. En total s'han apuntat als nostres cursos 1.000 persones (l'any 2008, 753 persones). Hi ha hagut un augment del 33% de persones apuntades. - Secretaria per a la Immigració: S'ha signat 1 conveni de col·laboració, se n'han renovat 2 i se n'ha tancat 1. S'hi han organitzat 3 cursos de nivell B1 (1 de nivell Inicial i 2 de nivell B1), amb 68 persones apuntades. - S'han fet activitats culturals fora de l'aula: visites a biblioteques, exposició "La rua del món", sortides a mercats, etc.
CONCLUSIONS	- En general, s'ha complert el programa 2009. La nostra intervenció al districte ha estat positiva. - El canvi de local ha generat un augment de visites i demandes de serveis de tots els àmbits. - Cal insistir en el sector socioeconòmic. S'hi ha treballat molt durant aquest any i se n'espera una resposta efectiva durant el 2010. - Cal continuar treballant amb les associacions de comerciants i grans superfícies.

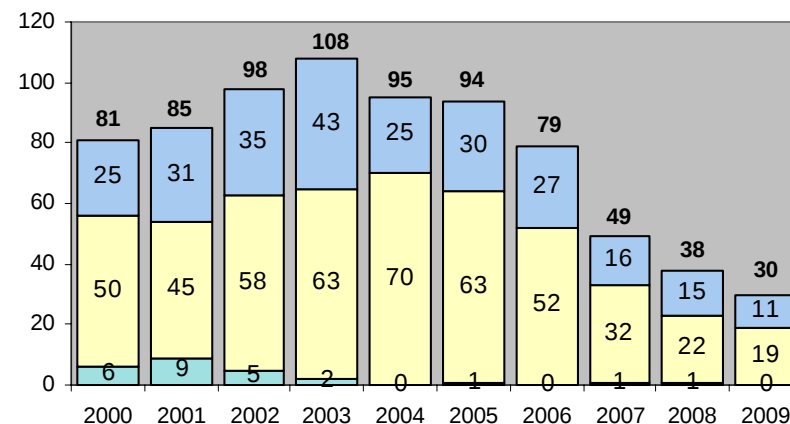
4. Resum de la memòria d'activitats

- **Dades acumulades de tots els programes d'extensió de l'ús**
- **Indicadors generals de la memòria**

Convenis amb organitzacions



Observacions Indexplà

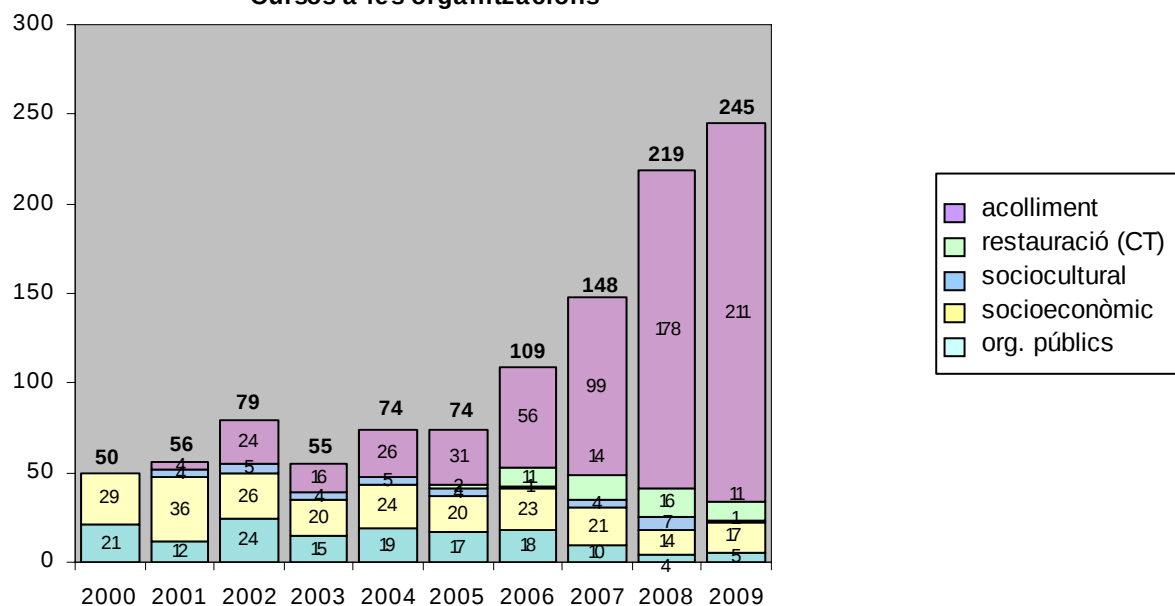


VALORACIÓ DE LES DADES

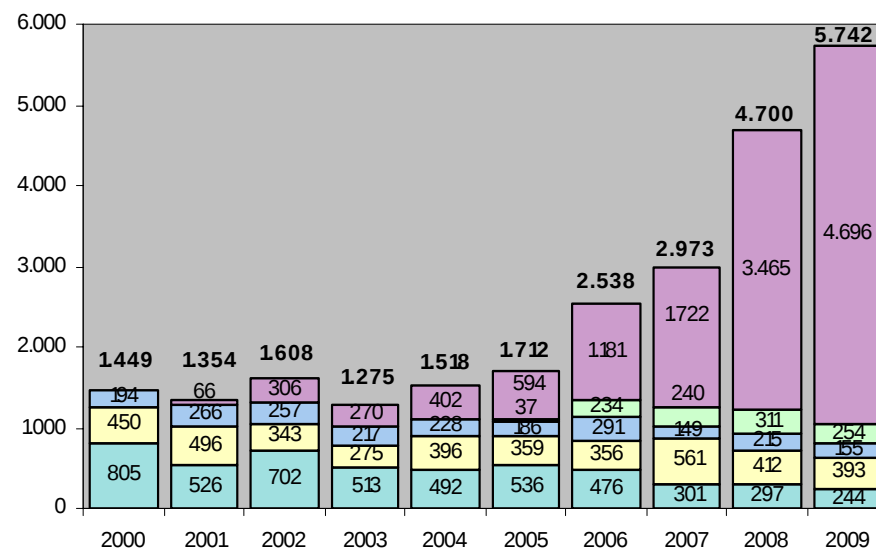
Empreses, organitzacions socials i organismes municipals

- Enguany fusionem els recomptes del nombre de convenis amb les organitzacions d'acolliment i amb els del sector sociocultural. Mantenir-ne la divisió no correspondria ja a la realitat de la majoria d'aquestes organitzacions perquè l'acolliment lingüístic n'és una funció transversal.
- Es manté la progressió d'augment de l'activitat en tots els àmbits i s'aplica l'observació de l'Indexplà a les organitzacions interessades. Es constata que continua la tendència de reducció del nombre de pàgines revisades i l'interès preferent de les organitzacions se centra en la formació, amb un 22% més d'inscrits a cursos presencials, sobretot als d'acolliment.

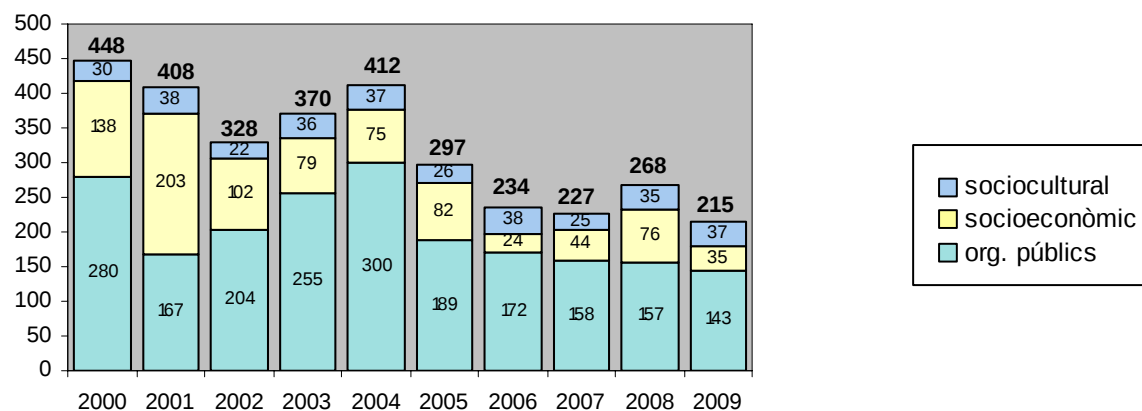
Cursos a les organitzacions



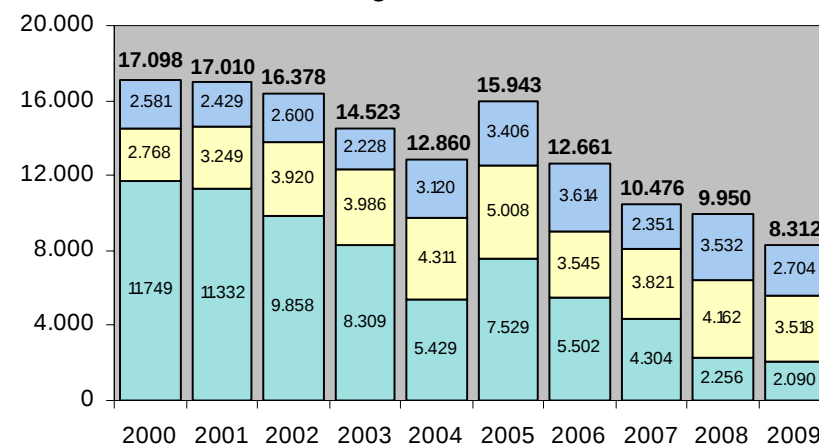
Persones d'organitzacions inscrites a cursos presencials



Persones d'organitzacions inscrites a cursos no presencials



Pàgines revisades



MODEL DE FINANÇAMENT	Ingressos de matrícules + aportacions institucions (65,9% Generalitat + 34,1% Ajuntament)																								
DISTRIBUCIÓ DE L'ACTIVITAT	- Ensenyament / Acolliment lingüístic-----86% - Dinamització-----8,5% - Assessorament (27,5% Ajuntament / 72,5% ciutat)----- 5,5%																								
ESTRUCTURA DEL CNL DE BARCELONA	Plantilla de 150 persones distribuïdes en un òrgan de direcció i coordinació i 8 delegacions territorials, dos centres d'autoaprenentatge, un centre d'acolliment lingüístic i l'Espai Llengua i Cultura. A més a més, durant l'any s'han hagut de tramitar 720 contractes temporals a dedicació completa, parcial o per hores per cobrir la totalitat dels serveis.																								
DADES ECONÒMIQUES	Ordinari: (ingressos matrícules) 500.000,00 € (compensació gratuïtat dels cursos) 73.311,00 € Aportacions (65,9% Gen. + 34,1% Ajunt.)4.897.368,95 € Total.....5.470.679,95 €	Extraordinaris: Acolliment3.501.218,00 € (65,9% Generalitat i 34,1% Ajuntament) Locals municipals254.144,91 € (100 % Ajuntament) Total..... 3.755.362,91 €																							
DADES D'ACTIVITAT ANY 2009	ENSENYAMENT (40.088 matrícules) <table><tr><td>Nivell bàsic B1 (SAIER + entitats)</td><td>5.735 matrícules</td><td>14,31%</td><td rowspan="7">} Total acumulat acolliment lingüístic 28.771 (71,77%)</td></tr><tr><td>Nivell bàsic B1 acolliment (deleg./C.Acoll.)</td><td>13.876 matrícules</td><td>34,61%</td></tr><tr><td>Nivells B2 i B3 (deleg./C.Acoll./entitats)</td><td>9.160 matrícules</td><td>22,85%</td></tr><tr><td>Nivell elemental.....</td><td>2.403 matrícules</td><td>6,00%</td></tr><tr><td>Nivell intermedi.....</td><td>4.333 matrícules</td><td>10,80%</td></tr><tr><td>Nivell suficiència.....</td><td>4.035 matrícules</td><td>10,06%</td></tr><tr><td>Nivell superior (autofinançat) i altres</td><td>546 matrícules</td><td>1,37%</td></tr></table>			Nivell bàsic B1 (SAIER + entitats)	5.735 matrícules	14,31%	} Total acumulat acolliment lingüístic 28.771 (71,77%)	Nivell bàsic B1 acolliment (deleg./C.Acoll.)	13.876 matrícules	34,61%	Nivells B2 i B3 (deleg./C.Acoll./entitats)	9.160 matrícules	22,85%	Nivell elemental.....	2.403 matrícules	6,00%	Nivell intermedi.....	4.333 matrícules	10,80%	Nivell suficiència.....	4.035 matrícules	10,06%	Nivell superior (autofinançat) i altres	546 matrícules	1,37%
	Nivell bàsic B1 (SAIER + entitats)	5.735 matrícules	14,31%	} Total acumulat acolliment lingüístic 28.771 (71,77%)																					
Nivell bàsic B1 acolliment (deleg./C.Acoll.)	13.876 matrícules	34,61%																							
Nivells B2 i B3 (deleg./C.Acoll./entitats)	9.160 matrícules	22,85%																							
Nivell elemental.....	2.403 matrícules	6,00%																							
Nivell intermedi.....	4.333 matrícules	10,80%																							
Nivell suficiència.....	4.035 matrícules	10,06%																							
Nivell superior (autofinançat) i altres	546 matrícules	1,37%																							
	DINAMITZACIÓ <u>Convenis i acords: 363</u> Acords amb organismes de l'Administració pública..... 41 Convenis amb empreses (àmbit socioeconòmic) 100 Convenis amb entitats (àmbit sociocultural i acolliment lingüístic) 222 Observacions INDEXPLÀ a empreses i entitats..... 30 Cursos a les organitzacions245	ASSESSORAMENT <u>Pàgines corregides : 10.753</u> Ciutadans i organitzacions 2.441 22,70% Empreses i org. amb conveni..... 6.491 60,36% Ajuntament 1.821 17,00%																							